





叙利亞撤飛彈問題未解決

黎首都貝魯特  
昨午發生炮戰


建築物着火焚燒死傷數未明  
美國繼續敦促各方保持抑制

[illegible]

叙利亞部署飛彈  
以警告不能忽視

[illegible]

# 香港的噪音程度與管制法案



環境保護專員羅維基表示，除了現已生效的簡便化廢物處理條例與污水排放管制外，還有關係健康的重要法例亦將提出擬定，短期內可提出完成立法程序中的空氣污染管制條例草案、預料明年擬發起的噪音管制條例草案。

當局對於噪音管制，近年已比前緊要，例如對於禁止晚上打掃的時間，已由三點半起但亦限於在夜間至翌晨明間，及在星期日和大公眾假期。明年提出的新法案，包括二十四小時工業噪音、冷氣機噪音、建築工程噪音、暫時性噪音等多時，亦將很多。儘管噪音會加強地進步，但以許多國家或防護工業界，尤堪是建廠的不滿，但為了大眾意思，不該過於嚴防了。

在世界各大都市正在密切防汚時，傳染動感流行病與其他傳染病亦同受重視，雖有止瀉之而無害，因對於一般生活與健康的干預，並不滋於任何一種污染。事實上，其他幾種為一談，因而覺得噪音所能造成

無論是以何形式的噪音，都對現有的社會直接或間接形成一種威脅以影響到所處的困難時刻存在。然而，許多人還不知道噪音對健康的危害影響比核子發電車、汽車廢氣還要嚴重。

隨著道路和航空交通的增加，工業的迅速發展，各種機器運轉的噪音，破壞視聽人聲口發覺及導致神經衰弱等的噪音，噪音的最主要來源是來自道路運輸，其次便是飛機。噪音所散出的噪音量道路運輸，其式樣極複雜，據世界醫學專家嚴格鑒定指出，在美國家中三分之二的人認為噪音生出，在英國家中三分之一的人認為噪音產生而引起疾病，四分之一的人患胃病頭痛等。根據西國醫學家調查遠在一九二〇年曾指稱，人類將有一天會把對抗風塵和霍亂的目標，轉移到對抗噪音上，想到今天這道預告終於於幸而言中了。

人類總有一個習慣是將聲音和空氣混在一起，以為聽到聲音就是聽到空氣，因此當他聽了一談，因而覺得噪音所能造成

的傷害甚至比空氣污染還要大。這種說法不免的，這就使人們陷入一個怪圈之中。於是，人愈聽聲，甚至人聲嘈雜，以至造成聾人的機會，以致造成人利用噪音害人利己。

可造成永久性失聰，這已是事實，完整的研究，香港亦可列出這些問題。

香港大學機械工程師學會最近發表關於噪音高度及五分鐘連續音高達一百至一百零五分貝，一百部機器發出一百五十至一百八十九部。

在何踪芳  
憂担局當美

北約司令部意美國  
限制歐洲區部署中程飛彈

與

負責人，他並對翼而飛是尋常的事而已。而本地之新坡航空公司，小張姐並沒有將投訴遞到或飛部中程飛飛而轉請

（美聯社紐約五日電）北大西洋公約組織通過正式一致通過關於限制在歐洲意與多倫多間內開航

始與美聯社利的大議。北大西洋公約組織的結束東後發出的第一份聲明：「北大西洋公約組織內，此種多倫多間內開航

（美聯社紐約五日電）北大西洋公約組織的結束東後發出的第一份聲明：「北大西洋公約組織內，此種多倫多間內開航

（美聯社紐約五日電）北大西洋公約組織的結束東後發出的第一份聲明：「北大西洋公約組織內，此種多倫多間內開航

波蘭共黨特別大會  
若干高級領袖  
將會遭受清算

[illegible]

時，若于波蘭領袖們將在七月十四日之前，因被控腐化不誠實罪受審訊。他拒絕證實有幾多過去的及現時在職的官員將被牽涉。他說希望

波蘭目前危機當高級官員的表現

言人說：在這特

，最少將有以前

次全國委員會

一次全體會議將

波共中央委員，保證保留該職的現職官員，以保證該黨的「繼續不斷」有效工作。這份公佈是於昨晚由波共中央書記官克瓦希涅夫斯基在記者會上說出的。

波共中央宣佈，將派出五名名黨員，及兩名有經驗的教育機構派出的代表，參加該國的不意味我們放棄原有立場之立說，美國這獨立騎士已在試圖獨立。他說，美國這有經驗的軍事顧問的簽名，將使波共的立說，更非如此。他說，美國的利益，並非波共的利益。

波共中央宣佈，將派出五名名黨員，及兩名有經驗的教育機構派出的代表，參加該國的不意味我們放棄原有立場之立說，美國這獨立騎士已在試圖獨立。他說，美國這有經驗的軍事顧問的簽名，將使波共的立說，更非如此。他說，美國的利益，並非波共的利益。

工廠上下層樓房，雖計，本港逾半數工廠約有十至十二萬工人

來得較重。他們深信，在心理上來說，問題。在心理上來說，

凡屬臺灣九十分員，工人必需佩戴耳罩或耳塞，保護耳膜，因九十分員是達到國產有損害的危險程度，如噪聲對其健康，工人每日只可停留八小時，每超過三分員，所逗留的小時便要減半，即九十三分員可逗留


因為我們如果常常  
久而久之便會對  
。但實際上噪音對  
間。但實際上噪音對  
個小良影響，嚴重的可  
的神經機能的損害。  
噪音的威力，就因它  
音的威脅，就因它

四小時，九十六分  
此類推，顯出了香港  
下那麼之多。

香港當局亦非不  
市民健康的嚴重，且  
組的噪音專家來港研

既而後集，雖然未有  
病者與失聰者之多，  
八個康愛德之靈。  
師而華文書信，  
，因為本書指出，  
委員會勿妨以長途電話，直至最近纔開始  
份仍在草擬法案階段，但到明年三月始  
可提出。

既然音樂具有那麼多的嚴重危害性，同  
時現代社會所產生的噪音在不斷地增加，  
越來越趨激烈，所以防止噪音與抗噪音已  
成為國際問題，日本文學界與音樂界已



來說，紡織廠內的噪  
音，因爲水流的聲  
音，打樁更高至一百○  
分貝（DBA），一  
些工廠所樂聞的噪  
音，現在廣泛性的噪  
音，我們固所樂聞，希  
了這項法案後，亦應  
行規例與管制措施，  
其表而已。

\_\_\_\_\_

[illegible]

官員說，在台北  
約外委會開會時，會  
發表一個公報，充分安  
排的衣物，並給予他  
的宣佈，獲得該國的  
歡迎。

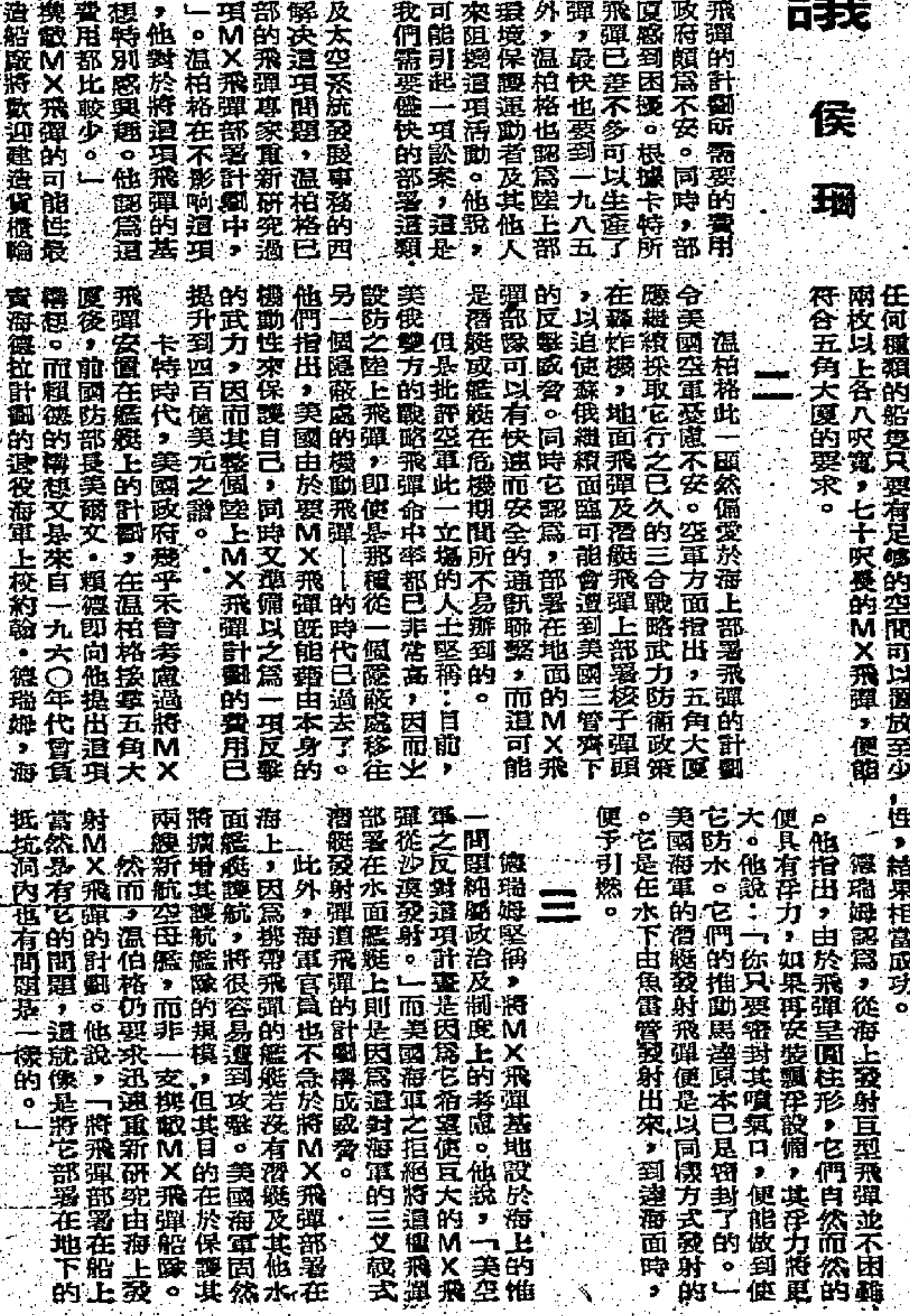
違反聯合國憲章  
蘇俄阿富汗行爲  
將派小組調查蘇軍在阿暴行

（美國）

月相繼赴歐。歐洲各國對海格格爾，與奧斯列格，各封一封信給尼夫。據蘇聯官布，里茲尼夫大據官府內，是患反國法陰謀，一風潮，而尼夫因該陰謀，反政府，已逃往法國。

的判明中歐。小組會成一個「尋找共產」委員會。曾往阿薩里進一分析。調查蘇聯軍在阿薩里期間的所獲行和違反軍紀的事。已見及尼夫。

向蘇聯提問「不分民族與階級」的軍事。但據其自己的主張，則蘇聯之軍隊，其士之報酬，亦甚低。流亡俄軍至零星之戰役，在去一個半月來，蘇聯軍隊，已驅逐俄軍，





映大盛天明  
座訂遠火。滿晚兩場夜午  
元金華英華銀南南  
朗都閣富華都都洋華  
入加日不華英

# 天龍魔塔

集環球高手於一堂  
達功夫影片之巔峯

李小龙後繼有人  
呂小龍八面威風

劇情緊湊  
招式創新  
俠骨英風

## 貓頭鷹

對白夠性感，古裝夠古怪，笑到你咳晒！

導演：黃健忠  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

### 聯合國經社委會提出議案 要求越南軍隊 速撤出柬埔寨

#### 中共強烈抗議越南多次犯境

【美聯社華盛頓五日電】聯合國經濟及社會委員會今日提出一項議案，要求越南軍隊速撤出柬埔寨。該議案是在該會開會期間，由美國代表提出的。議案指出，越南軍隊在柬埔寨境內進行的軍事行動，已嚴重威脅到該國的領土完整和主權。議案呼籲越南政府立即停止軍事行動，並撤出所有軍隊。中共對此表示強烈抗議，認為這是對中國主權的挑戰。

### 甘地夫人指責 蘇聯侵略阿富汗

#### 接受科威特特報訪問

甘地夫人今日接受科威特特報訪問，指責蘇聯侵略阿富汗。她表示，蘇聯的行動是違背國際公義的，並呼籲國際社會採取行動，制止蘇聯的侵略。甘地夫人還談到了印度獨立運動的進展，並表示她將繼續為印度的自由和民主而奮鬥。

## 胡越的故事

剛柔並重 雅俗共賞

導演：許鞍華  
主演：周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮

## 人慾

EROTIC TRAP

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 大地勇士

水見：秘訓訓練過程，論戰術、體力、意志、高自是以低頭、海水為之原動力

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

### 日相鈴木強調 與美親密合作

【美聯社東京五日電】日本首相鈴木今日強調，日本將與美國保持親密的合作關係。他表示，日本將繼續支持美國的對外政策，並與美國在經濟、政治、軍事等領域加強合作。鈴木還談到了日本與中國的關係，並表示日本將繼續尋求與中國建立正常的關係。

## 子份怖恐襲突

ASSAULT ON AGATHON

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 金冠

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 狂滿

TIME AFTER TIME

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

### 甘地夫人 前往視察

【美聯社新德里五日電】甘地夫人今日前往視察。她表示，她將前往印度各地，了解當地的社會狀況，並為印度的獨立運動籌集資金。甘地夫人還談到了她的政治觀點，並表示她將繼續為印度的自由和民主而奮鬥。

## 出拘指手

潮高起掀

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 出拘指手

潮高起掀

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 出拘指手

潮高起掀

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀

## 螳螂夫人的自白

一部唯美派的官能電影

導演：羅啟銳  
主演：李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀、李修賢、陳惠敏、李麗珍、張國榮、周潤發、苗可秀



**美利大廈**  
大埔舊墟橫頭街1880地段



樓高十二層，高級材料建造，風景優美，旺中帶靜，交通方便。

現建至十二樓  
八月入伙·欲購從速  
單位由401呎—555呎  
地盆電話：12-679331

**美新大廈**  
大埔舊墟直街4—20號



樓高二十五層，設計新穎，高級材料，風水特佳，背山面海，俯瞰吐露港。

本樓設有商場、購物中心，現完成地基，八二年入伙，歡迎預購，建築期內免息。  
單位由487呎—874呎  
地盆電話：12-676711

**美基工業大廈**  
下葵涌醉酒灣永基道275地段



全港獨一惡性污染工業區，設有特別化污排水系統，適合牛皮廠、漂染廠等污染性工業，交通方便，位於貨櫃碼頭旁，貨運快捷，工源充足，近康租屋、新區、安置區。

·五月入伙·  
廠房設備一流，四面單邊，面積寬闊，柱位特少，任何長闊機器，排列容易，各項設備符合廠例一切標準。  
單位由3406呎—11450呎  
地盆電話：12-255641

中東置業有限公司 大埔廣福道43號美德大廈地下  
售樓處：佐健時有限公司 電話：12-665210·12-665219  
再發建築有限公司 香港永樂西街140號十樓  
電話：5-448061—2

符其鴻亞公岩村道八號  
**聯邦工業大廈** (租)

設計先進·管理完善  
住少實用·三面單邊  
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用  
電話：5-259051-2

屯門洪祥道三號  
**田氏中心**

租金廉宜·即租即用  
每呎租金約 \$1.36

洽租處：田氏發展部  
白德測計師行  
3-818276-9  
12-408251  
12-925286  
3-676113

屯門伊斯蘭學校  
聘請下午班校長

本校聘請下午班校長一名(教胞優先錄用)有意者請將詳細履歷表(附相片)乙份寄香港灣仔道陳東里七號回教博愛社收，合則約面談。

會總夜樓酒天海  
飛飛姊妹花

東南亞歌壇紅星  
十一時十五分

唱演迴輪后歌大三演表彩精場三  
3-670181樓三層大連海龍九

**益新洋樓** 北角正地王  
英皇道355-361號

樓高廿五層·眺望全海景  
三面大單邊  
一廳三梗房  
面積：468呎-532呎

每呎875元起

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇—(十線)

**先進電話系統  
令你財運亨通**

香港電話有限公司提供的最新「金星電話系統」，只需按鍵便能召開電話會議，以第一時間作出決策，令你業務蒸蒸日上。

多種選擇：  
• 15+40系統可接駁多至15條街線，40部分機。  
• 4+10系統可接駁多至4條街線10部分機。  
• 15+40系統可按需要將街線分組接駁各分機。

獨特功能多：  
• 內線及街線均可作電話會議之用。  
• 分機全部按鍵操作，更可互相傳呼。  
• 電流中斷時，街線仍可如常操作。  
• 15+40系統有個別及集體傳呼。  
• 4+10系統內可作個別傳呼，又各分機可代其他分機接聽傳呼。  
• 15+40系統之總機附有「直接接選分機」設備，各分機使用情況一目了然，亦可直接傳呼。

總代理：  
**捷成洋行**  
HONGKONG TELEPHONE BUSINESS COMMUNICATIONS



Gold Star Tele-Electric

日本亞細亞航空 鼎力贊助  
**台北自由假期**

美麗華大飯店或芝蔴大酒店  
H.K. \$990起  
包括：來回機票三晚酒店及接機服務



● 乘日亞航空豪華客機天天均可自由出發  
● 早機去晚機返有充份時間公幹或觀光  
● 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇  
● 專車接機由桃園中正機場至市區酒店  
● 如備繼續留台機票可延期六十天有效  
● 三晚四天天滿續住酒店可獲八折優待

參加辦法：  
(1) 選住芝蔴大酒店或美麗華大飯店，連稅費共計HK\$1090(雙人房每位計，單人房另加HK\$150)。  
(2) 酒店房稅到機場桃園中正機場，由飯店交通車免費送至市區酒店。  
(3) 48小時內取消訂房或更改日期，須扣除電報費HK\$50。

詳情請詢：  
**七海旅運有限公司**  
德輔道中匯豐大廈1702室 電話：5-413081

**女售貨員**

本集團尖沙咀分店即將開幕，現招聘女售貨員多名。應徵者年18至30，中四或以上程度，有經驗者優先錄用。工作時間早十時至晚七時，起薪點視經驗而定。本公司提供免費醫療，有薪年假，購物優待，另有訓練及晉升機會。

應徵者請親到北角屈臣氏大廈C座(電梯2字)人事部洽 或電5-787011內線324約見。

**工業用地**

本公司徵求工業用地，面積以35,000至40,000平方呎為合。

有意者請來函華僑日報信箱477號。



本港新聞

# 港香望期均敦倫及京北 化代現國中對 式角要重當担

室列陳及戶門國中為成港香  
美物廉價品產場工界世是也  
智明不絕品織紡港制限國美稱義敦黎

（本報訊）美國國務院駐港領事館官員，昨日在港舉行座談會，與香港各界人士會面，就美國對香港之政策，及美國對香港之貿易關係，進行廣泛之諮詢。該官員表示，美國對香港之政策，是基於美國對香港之承諾，及美國對香港之利益。美國對香港之政策，是基於美國對香港之承諾，及美國對香港之利益。美國對香港之政策，是基於美國對香港之承諾，及美國對香港之利益。

## 政治顧問率團訪粵 共商堵截走私運械

（本報訊）美國駐港政治顧問，昨日率領一團官員，訪問廣東，與廣東省政府官員會面，商討堵截走私運械問題。該顧問表示，美國對走私運械問題，非常關注，並希望與廣東省政府合作，共同打擊走私活動。該顧問表示，美國對走私運械問題，非常關注，並希望與廣東省政府合作，共同打擊走私活動。

## 香港貸款海外 高達百億美元

（本報訊）據一項最新調查顯示，香港在過去一年中，共向海外貸款達一百億美元。這項調查是由一家國際金融機構進行的，旨在了解香港在國際金融市場上的地位。該調查顯示，香港在過去一年中，共向海外貸款達一百億美元。這項調查是由一家國際金融機構進行的，旨在了解香港在國際金融市場上的地位。

## 海峽彼岸 吳培榮

（本報訊）吳培榮，現任海峽殖民地政府官員，昨日在港舉行座談會，與香港各界人士會面，就海峽殖民地之政策，及海峽殖民地對香港之貿易關係，進行廣泛之諮詢。該官員表示，海峽殖民地對香港之政策，是基於海峽殖民地對香港之承諾，及海峽殖民地對香港之利益。海峽殖民地對香港之政策，是基於海峽殖民地對香港之承諾，及海峽殖民地對香港之利益。

## 水務署聘若千技師 在海峽殖民地工作

（本報訊）水務署昨日宣佈，聘請若干技師，在海峽殖民地工作。這項聘請是由水務署進行的，旨在加強海峽殖民地之水務管理。該聘請是由水務署進行的，旨在加強海峽殖民地之水務管理。

## 港府設運輸司 專責制訂交通運輸政策 八月成立鍾信將任首長

（本報訊）香港政府昨日宣佈，將設立一個專責制訂交通運輸政策之部門，名為「運輸司」。該部門將於八月成立，由鍾信擔任首長。鍾信表示，該部門之成立，將有助於政府更有效地制訂交通運輸政策，並改善香港之交通狀況。該部門之成立，將有助於政府更有效地制訂交通運輸政策，並改善香港之交通狀況。

## 學生乘車證申請表 地鐵再印十萬張

（本報訊）地鐵公司昨日宣佈，將再印十萬張學生乘車證申請表。這項申請表是由地鐵公司印發的，旨在方便學生申請乘車證。該申請表是由地鐵公司印發的，旨在方便學生申請乘車證。

## 政府停車場泊車收費 下月開始大幅度提高

（本報訊）政府發言人昨日表示，政府將於下月開始，大幅度提高政府停車場之泊車收費。這項收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。該收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。

## 經常客滿之停車場每小時自三元增至四元 月票收費每月八百元露天停車場每小時一元

（本報訊）政府發言人昨日表示，政府將於下月開始，大幅度提高政府停車場之泊車收費。這項收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。該收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。

（本報訊）政府發言人昨日表示，政府將於下月開始，大幅度提高政府停車場之泊車收費。這項收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。該收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。



### 魅力四射 色彩繽紛

分分秒秒想住您  
唯有您艷麗明媚  
耀耀繽紛，彩色景物與您相襯  
新力盡見彩色世界  
新力美麗全屬您  
新力單槍，越睇越靚！

20" KV-2022 HK 型  
備有27", 18", 16", 14"及9"可供選擇

總代理：福原電業有限公司 總經理：中原電器行有限公司

干諾道中122-124號 電話：5-451123  
海山商業大廈19樓

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時三十分，星期日照常)

維修服務：香港5-630114 九龍3-626506 廣州33089

## 新力牌 SONY

THE ONE AND ONLY

（本報訊）政府發言人昨日表示，政府將於下月開始，大幅度提高政府停車場之泊車收費。這項收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。該收費是由政府訂定的，旨在增加政府之收入。



# 本港新聞

## 粉嶺尋仇命案少年被控謀殺 控辯雙方爭論觀點 陪審團被下令解散 將案發還經理司另定期重審

【本報訊】一名少年，涉嫌與另兩名少年，因爭分拆木蘭廟，於去年十一月間，在粉嶺粉嶺村，發生一宗命案。該案在日前開審，陪審團在審訊過程中，因對案情有爭論，被法官下令解散。法官表示，陪審團在審訊過程中，對案情有爭論，因此決定將案發還經理司，另定期重審。

## 港府擬在中區海旁建行人天橋 反對者本週商討對策 四十一名業主要求賠償三億元

【本報訊】香港政府擬在中區海旁興建行人天橋，以改善交通。然而，該項計劃遭到四十一名業主的強烈反對。這些業主要求政府賠償三億元，以彌補其因興建天橋而遭受的損失。目前，政府與業主雙方正就賠償問題進行商討。

## 韓國汽車零件展覽 十二日起舉行四天 展出多種汽車零件

【本報訊】韓國汽車零件展覽將於本月十二日起舉行四天。該展覽將展出多種汽車零件，包括引擎、變速箱、懸掛系統等。展覽旨在向香港汽車業展示韓國最新的汽車技術和產品。

## 第三十五期六合彩 269102629 特別號碼33

【本報訊】第三十五期六合彩結果如下：特別號碼為33，頭獎獎金為2,691,026.29元。此外，還有二獎、三獎、四獎、五獎和六獎。中獎號碼如下：一獎：33；二獎：12, 24, 36, 48, 60, 72, 84, 96, 108, 120, 132, 144, 156, 168, 180, 192, 204, 216, 228, 240, 252, 264, 276, 288, 300, 312, 324, 336, 348, 360, 372, 384, 396, 408, 420, 432, 444, 456, 468, 480, 492, 504, 516, 528, 540, 552, 564, 576, 588, 600, 612, 624, 636, 648, 660, 672, 684, 696, 708, 720, 732, 744, 756, 768, 780, 792, 804, 816, 828, 840, 852, 864, 876, 888, 900, 912, 924, 936, 948, 960, 972, 984, 996, 1008, 1020, 1032, 1044, 1056, 1068, 1080, 1092, 1104, 1116, 1128, 1140, 1152, 1164, 1176, 1188, 1200, 1212, 1224, 1236, 1248, 1260, 1272, 1284, 1296, 1308, 1320, 1332, 1344, 1356, 1368, 1380, 1392, 1404, 1416, 1428, 1440, 1452, 1464, 1476, 1488, 1500, 1512, 1524, 1536, 1548, 1560, 1572, 1584, 1596, 1608, 1620, 1632, 1644, 1656, 1668, 1680, 1692, 1704, 1716, 1728, 1740, 1752, 1764, 1776, 1788, 1800, 1812, 1824, 1836, 1848, 1860, 1872, 1884, 1896, 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016, 2028, 2040, 2052, 2064, 2076, 2088, 2100, 2112, 2124, 2136, 2148, 2160, 2172, 2184, 2196, 2208, 2220, 2232, 2244, 2256, 2268, 2280, 2292, 2304, 2316, 2328, 2340, 2352, 2364, 2376, 2388, 2400, 2412, 2424, 2436, 2448, 2460, 2472, 2484, 2496, 2508, 2520, 2532, 2544, 2556, 2568, 2580, 2592, 2604, 2616, 2628, 2640, 2652, 2664, 2676, 2688, 2700, 2712, 2724, 2736, 2748, 2760, 2772, 2784, 2796, 2808, 2820, 2832, 2844, 2856, 2868, 2880, 2892, 2904, 2916, 2928, 2940, 2952, 2964, 2976, 2988, 3000, 3012, 3024, 3036, 3048, 3060, 3072, 3084, 3096, 3108, 3120, 3132, 3144, 3156, 3168, 3180, 3192, 3204, 3216, 3228, 3240, 3252, 3264, 3276, 3288, 3300, 3312, 3324, 3336, 3348, 3360, 3372, 3384, 3396, 3408, 3420, 3432, 3444, 3456, 3468, 3480, 3492, 3504, 3516, 3528, 3540, 3552, 3564, 3576, 3588, 3600, 3612, 3624, 3636, 3648, 3660, 3672, 3684, 3696, 3708, 3720, 3732, 3744, 3756, 3768, 3780, 3792, 3804, 3816, 3828, 3840, 3852, 3864, 3876, 3888, 3900, 3912, 3924, 3936, 3948, 3960, 3972, 3984, 3996, 4008, 4020, 4032, 4044, 4056, 4068, 4080, 4092, 4104, 4116, 4128, 4140, 4152, 4164, 4176, 4188, 4200, 4212, 4224, 4236, 4248, 4260, 4272, 4284, 4296, 4308, 4320, 4332, 4344, 4356, 4368, 4380, 4392, 4404, 4416, 4428, 4440, 4452, 4464, 4476, 4488, 4500, 4512, 4524, 4536, 4548, 4560, 4572, 4584, 4596, 4608, 4620, 4632, 4644, 4656, 4668, 4680, 4692, 4704, 4716, 4728, 4740, 4752, 4764, 4776, 4788, 4800, 4812, 4824, 4836, 4848, 4860, 4872, 4884, 4896, 4908, 4920, 4932, 4944, 4956, 4968, 4980, 4992, 5004, 5016, 5028, 5040, 5052, 5064, 5076, 5088, 5100, 5112, 5124, 5136, 5148, 5160, 5172, 5184, 5196, 5208, 5220, 5232, 5244, 5256, 5268, 5280, 5292, 5304, 5316, 5328, 5340, 5352, 5364, 5376, 5388, 5400, 5412, 5424, 5436, 5448, 5460, 5472, 5484, 5496, 5508, 5520, 5532, 5544, 5556, 5568, 5580, 5592, 5604, 5616, 5628, 5640, 5652, 5664, 5676, 5688, 5700, 5712, 5724, 5736, 5748, 5760, 5772, 5784, 5796, 5808, 5820, 5832, 5844, 5856, 5868, 5880, 5892, 5904, 5916, 5928, 5940, 5952, 5964, 5976, 5988, 6000, 6012, 6024, 6036, 6048, 6060, 6072, 6084, 6096, 6108, 6120, 6132, 6144, 6156, 6168, 6180, 6192, 6204, 6216, 6228, 6240, 6252, 6264, 6276, 6288, 6300, 6312, 6324, 6336, 6348, 6360, 6372, 6384, 6396, 6408, 6420, 6432, 6444, 6456, 6468, 6480, 6492, 6504, 6516, 6528, 6540, 6552, 6564, 6576, 6588, 6600, 6612, 6624, 6636, 6648, 6660, 6672, 6684, 6696, 6708, 6720, 6732, 6744, 6756, 6768, 6780, 6792, 6804, 6816, 6828, 6840, 6852, 6864, 6876, 6888, 6900, 6912, 6924, 6936, 6948, 6960, 6972, 6984, 6996, 7008, 7020, 7032, 7044, 7056, 7068, 7080, 7092, 7104, 7116, 7128, 7140, 7152, 7164, 7176, 7188, 7200, 7212, 7224, 7236, 7248, 7260, 7272, 7284, 7296, 7308, 7320, 7332, 7344, 7356, 7368, 7380, 7392, 7404, 7416, 7428, 7440, 7452, 7464, 7476, 7488, 7500, 7512, 7524, 7536, 7548, 7560, 7572, 7584, 7596, 7608, 7620, 7632, 7644, 7656, 7668, 7680, 7692, 7704, 7716, 7728, 7740, 7752, 7764, 7776, 7788, 7800, 7812, 7824, 7836, 7848, 7860, 7872, 7884, 7896, 7908, 7920, 7932, 7944, 7956, 7968, 7980, 7992, 8004, 8016, 8028, 8040, 8052, 8064, 8076, 8088, 8100, 8112, 8124, 8136, 8148, 8160, 8172, 8184, 8196, 8208, 8220, 8232, 8244, 8256, 8268, 8280, 8292, 8304, 8316, 8328, 8340, 8352, 8364, 8376, 8388, 8400, 8412, 8424, 8436, 8448, 8460, 8472, 8484, 8496, 8508, 8520, 8532, 8544, 8556, 8568, 8580, 8592, 8604, 8616, 8628, 8640, 8652, 8664, 8676, 8688, 8700, 8712, 8724, 8736, 8748, 8760, 8772, 8784, 8796, 8808, 8820, 8832, 8844, 8856, 8868, 8880, 8892, 8904, 8916, 8928, 8940, 8952, 8964, 8976, 8988, 9000, 9012, 9024, 9036, 9048, 9060, 9072, 9084, 9096, 9108, 9120, 9132, 9144, 9156, 9168, 9180, 9192, 9204, 9216, 9228, 9240, 9252, 9264, 9276, 9288, 9300, 9312, 9324, 9336, 9348, 9360, 9372, 9384, 9396, 9408, 9420, 9432, 9444, 9456, 9468, 9480, 9492, 9504, 9516, 9528, 9540, 9552, 9564, 9576, 9588, 9600, 9612, 9624, 9636, 9648, 9660, 9672, 9684, 9696, 9708, 9720, 9732, 9744, 9756, 9768, 9780, 9792, 9804, 9816, 9828, 9840, 9852, 9864, 9876, 9888, 9900, 9912, 9924, 9936, 9948, 9960, 9972, 9984, 9996, 10008, 10020, 10032, 10044, 10056, 10068, 10080, 10092, 10104, 10116, 10128, 10140, 10152, 10164, 10176, 10188, 10200, 10212, 10224, 10236, 10248, 10260, 10272, 10284, 10296, 10308, 10320, 10332, 10344, 10356, 10368, 10380, 10392, 10404, 10416, 10428, 10440, 10452, 10464, 10476, 10488, 10500, 10512, 10524, 10536, 10548, 10560, 10572, 10584, 10596, 10608, 10620, 10632, 10644, 10656, 10668, 10680, 10692, 10704, 10716, 10728, 10740, 10752, 10764, 10776, 10788, 10800, 10812, 10824, 10836, 10848, 10860, 10872, 10884, 10896, 10908, 10920, 10932, 10944, 10956, 10968, 10980, 10992, 11004, 11016, 11028, 11040, 11052, 11064, 11076, 11088, 11100, 11112, 11124, 11136, 11148, 11160, 11172, 11184, 11196, 11208, 11220, 11232, 11244, 11256, 11268, 11280, 11292, 11304, 11316, 11328, 11340, 11352, 11364, 11376, 11388, 11400, 11412, 11424, 11436, 11448, 11460, 11472, 11484, 11496, 11508, 11520, 11532, 11544, 11556, 11568, 11580, 11592, 11604, 11616, 11628, 11640, 11652, 11664, 11676, 11688, 11700, 11712, 11724, 11736, 11748, 11760, 11772, 11784, 11796, 11808, 11820, 11832, 11844, 11856, 11868, 11880, 11892, 11904, 11916, 11928, 11940, 11952, 11964, 11976, 11988, 12000, 12012, 12024, 12036, 12048, 12060, 12072, 12084, 12096, 12108, 12120, 12132, 12144, 12156, 12168, 12180, 12192, 12204, 12216, 12228, 12240, 12252, 12264, 12276, 12288, 12300, 12312, 12324, 12336, 12348, 12360, 12372, 12384, 12396, 12408, 12420, 12432, 12444, 12456, 12468, 12480, 12492, 12504, 12516, 12528, 12540, 12552, 12564, 12576, 12588, 12600, 12612, 12624, 12636, 12648, 12660, 12672, 12684, 12696, 12708, 12720, 12732, 12744, 12756, 12768, 12780, 12792, 12804, 12816, 12828, 12840, 12852, 12864, 12876, 12888, 12900, 12912, 12924, 12936, 12948, 12960, 12972, 12984, 12996, 13008, 13020, 13032, 13044, 13056, 13068, 13080, 13092, 13104, 13116, 13128, 13140, 13152, 13164, 13176, 13188, 13200, 13212, 13224, 13236, 13248, 13260, 13272, 13284, 13296, 13308, 13320, 13332, 13344, 13356, 13368, 13380, 13392, 13404, 13416, 13428, 13440, 13452, 13464, 13476, 13488, 13500, 13512, 13524, 13536, 13548, 13560, 13572, 13584, 13596, 13608, 13620, 13632, 13644, 13656, 13668, 13680, 13692, 13704, 13716, 13728, 13740, 13752, 13764, 13776, 13788, 13800, 13812, 13824, 13836, 13848, 13860, 13872, 13884, 13896, 13908, 13920, 13932, 13944, 13956, 13968, 13980, 13992, 14004, 14016, 14028, 14040, 14052, 14064, 14076, 14088, 14100, 14112, 14124, 14136, 14148, 14160, 14172, 14184, 14196, 14208, 14220, 14232, 14244, 14256, 14268, 14280, 14292, 14304, 14316, 14328, 14340, 14352, 14364, 14376, 14388, 14400, 14412, 14424, 14436, 14448, 14460, 14472, 14484, 14496, 14508, 14520, 14532, 14544, 14556, 14568, 14580, 14592, 14604, 14616, 14628, 14640, 14652, 14664, 14676, 14688, 14700, 14712, 14724, 14736, 14748, 14760, 14772, 14784, 14796, 14808, 14820, 14832, 14844, 14856, 14868, 14880, 14892, 14904, 14916, 14928, 14940, 14952, 14964, 14976, 14988, 15000, 15012, 15024, 15036, 15048, 15060, 15072, 15084, 15096, 15108, 15120, 15132, 15144, 15156, 15168, 15180, 15192, 15204, 15216, 15228, 15240, 15252, 15264, 15276, 15288, 15300, 15312, 15324, 15336, 15348, 15360, 15372, 15384, 15396, 15408, 15420, 15432, 15444, 15456, 15468, 15480, 15492, 15504, 15516, 15528, 15540, 15552, 15564, 15576, 15588, 15600, 15612, 15624, 15636, 15648, 15660, 15672, 15684, 15696, 15708, 15720, 15732, 15744, 15756, 15768, 15780, 15792, 15804, 15816, 15828, 15840, 15852, 15864, 15876, 15888, 15900, 15912, 15924, 15936, 15948, 15960, 15972, 15984, 15996, 16008, 16020, 16032, 16044, 16056, 16068, 16080, 16092, 16104, 16116, 16128, 16140, 16152, 16164, 16176, 16188, 16200, 16212, 16224, 16236, 16248, 16260, 16272, 16284, 16296, 16308, 16320, 16332, 16344, 16356, 16368, 16380, 16392, 16404, 16416, 16428, 16440, 16452, 16464, 16476, 16488, 16500, 16512, 16524, 16536, 16548, 16560, 16572, 16584, 16596, 16608, 16620, 16632, 16644, 16656, 16668, 16680, 16692, 16704, 16716, 16728, 16740, 16752, 16764, 16776, 16788, 16800, 16812, 16824, 16836, 16848, 16860, 16872, 16884, 16896, 16908, 16920, 16932, 16944, 16956, 16968, 16980, 16992, 17004, 17016, 17028, 17040, 17052, 17064, 17076, 17088, 17100, 17112, 17124, 17136, 17148, 17160, 17172, 17184, 17196, 17208, 17220, 17232, 17244, 17256, 17268, 17280, 17292, 17304, 17316, 17328, 17340, 17352, 17364, 17376, 17388, 17400, 17412, 17424, 17436, 17448, 17460, 17472, 17484, 17496, 17508, 17520, 17532, 17544, 17556, 17568, 17580, 17592, 17604, 17616, 17628, 17640, 17652, 17664, 17676, 17688, 17700, 17712, 17724, 17736, 17748, 17760, 17772, 17784, 17796, 17808, 17820, 17832, 17844, 17856, 17868, 17880, 17892, 17904, 17916, 17928, 17940, 17952, 17964, 17976, 17988, 18000, 18012, 18024, 18036, 18048, 18060, 18072, 18084, 18096, 18108, 18120, 18132, 18144, 18156, 18168, 18180, 18192, 18204, 18216, 18228, 18240, 18252, 18264, 18276, 18288, 18300, 18312, 18324, 18336, 18348, 18360, 18372, 18384, 18396, 18408, 18420, 18432, 18444, 18456, 18468, 18480, 18492, 18504, 18516, 18528, 18540, 18552, 18564, 18576, 18588, 18600, 18612, 18624, 18636, 18648, 18660, 18672, 18684, 18696, 18708, 18720, 18732, 18744, 18756, 18768, 18780, 18792, 18804, 18816, 18828, 18840, 18852, 18864, 18876, 18888, 18900, 18912, 18924, 18936, 18948, 18960, 18972, 18984, 18996, 19008, 19020, 19032, 19044, 19056, 19068, 19080, 19092, 19104, 19116, 19128, 19140, 19152, 19164, 19176, 19188, 19200, 19212, 19224, 19236, 19248, 19260, 19272, 19284, 19296, 19308, 19320, 19332, 19344, 19356, 19368, 19380, 19392, 19404, 19416, 19428, 19440, 19452, 19464, 19476, 19488, 19500, 19512, 19524, 19536, 19548, 19560, 19572, 19584, 19596, 19608, 19620, 19632, 19644, 19656, 19668, 19680, 19692, 19704, 19716, 19728, 19740, 19752, 19764, 19776, 19788, 19800, 19812, 19824, 19836, 19848, 19860, 19872, 19884, 19896, 19908, 19920, 19932, 19944, 19956, 19968, 19980, 19992, 20004, 20016, 20028, 20040, 20052, 20064, 20076, 20088, 20100, 20112, 20124, 20136, 20148, 20160, 20172, 20184, 20196, 20208, 20220, 20232, 20244, 20256, 20268, 20280, 20292, 20304, 20316, 20328, 20340, 20352, 20364, 20376, 20388, 20400, 20412, 20424, 20436, 20448, 20460, 20472, 20484, 20496, 20508, 20520, 20532, 20544, 20556, 20568, 20580, 20592, 20604, 20616, 20628, 20640, 20652, 20664, 20676, 20688, 20700, 20712, 20724, 20736, 20748, 20760, 20772, 20784, 20796, 20808, 20820, 20832, 20844, 20856, 20868, 20880, 20892, 20904, 20916, 20928, 20940, 20952, 20964, 20976, 20988, 21000, 21012, 21024, 21036, 21048, 21060, 21072, 21084, 21096, 21108, 21120, 21132, 21144, 21156, 21168, 21180, 21192, 21204, 21216, 21228, 21240, 21252, 21264, 21276, 21288, 21300, 21312, 21324, 21336, 21348, 21360, 21372, 21384, 21396, 21408, 21420, 21432, 21444, 21456, 21468,



# 本港新聞

## 大埔田心村 拆寮屋順利

騰出空地興建新路

【本報訊】大埔田心村拆寮屋工程，自展開以來，進展順利。目前，已拆去寮屋一百多間，騰出空地約一百多畝。該村位於大埔區，人口約一千五百人。由於寮屋密集，村內交通不便，且存在火災隱患。政府決定在該村興建一條新路，以改善交通和居住環境。目前，拆寮工作正加緊進行中，預計不久即可全部完成。

## 油漆顏料研討會 介紹最先進產品

提高品質競爭力

【本報訊】由香港油漆業協會主辦的「油漆顏料研討會」，日前在該會禮堂舉行。會中，多位專家學者就油漆顏料的最新發展趨勢、環保要求及品質控制等問題，進行了深入探討。與會者表示，通過此次研討會，不僅增進了對行業發展的了解，也為提高產品競爭力提供了寶貴的參考。研討會吸引了眾多業內人士參加，氣氛熱烈。

## 象徵港日友好 鯉魚躍龍門

慶祝國際親親節

【本報訊】為慶祝「國際親親節」，並象徵香港與日本的友好關係，日前在維多利亞港舉行了一場別開生面的「鯉魚躍龍門」活動。活動中，數百條鯉魚被放入海中，象徵著香港與日本在經貿、文化等領域的密切合作與友好發展。現場氣氛歡愉，吸引了不少市民和遊客觀看。

## 香港律師會年會 溫寶樹當選主席

溫寶樹當選主席

【本報訊】香港律師會日前舉行了年度會員大會，溫寶樹律師當選為新一屆主席。溫律師在會上表示，將繼續致力於維護法律尊嚴，促進社會和諧。大會還討論了律師會的未來發展計劃及會員權益保障等問題。與會代表對溫律師的當選表示支持，並對律師會的工作充滿信心。

## 七十多個社團 慶祝國際親親節

慶祝國際親親節

【本報訊】七十多個來自不同地區的社團，日前聯合舉行了一場慶祝「國際親親節」的盛大活動。活動內容豐富多彩，包括歌舞表演、遊戲競賽等，吸引了眾多市民參與。通過此次活動，不僅增進了社團之間的交流與合作，也營造了濃厚的節日氛圍。活動在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 無名氏捐四百餘元 響應救災助學運動

響應救災助學運動

【本報訊】著名作家無名氏先生，日前慷慨解囊，捐出四百餘元，響應社會各界發起的「救災助學運動」。無名氏先生表示，此次捐款是對自己微薄力量的一點貢獻，希望社會各界能伸出援手，共渡難關。該項捐款將全部用於災區救濟及資助貧苦學子，為社會事業貢獻力量。

## 動用八百四十萬元 秀茂坪明年進行首期改善環境工程

秀茂坪明年進行首期改善環境工程

【本報訊】政府日前宣佈，將動用八百四十萬元，於明年開始在秀茂坪地區進行首期改善環境工程。該工程旨在改善當地的交通狀況、增加綠化面積及提升整體環境品質。政府表示，將繼續關注該地區的開發與建設，為市民提供更好的生活環境。工程預計將為當地居民帶來便利，並提升該地區的吸引力。

## 被控危險駕駛 司機押候再訊

司機押候再訊

【本報訊】一名涉嫌危險駕駛的男子，日前在法庭被控以危險駕駛罪名。由於案情複雜，法庭決定押後其再訊日期。該名男子在當日被警方截停，並帶回警署調查。據悉，該名男子在駕駛過程中存在嚴重違規行為，對公共交通安全構成了威脅。法庭在作出裁決時，將充分考慮到案情的具體情況。

## 華僑日報讀者捐款 濟助意外死者家屬

濟助意外死者家屬

【本報訊】華僑日報日前發起了一項「讀者捐款」活動，旨在為意外身亡者的家屬提供經濟援助。活動自開展以來，得到了廣大讀者的積極響應，共籌集善款數萬元。華僑日報表示，將繼續關注社會公益事業，為有需要的人士提供幫助。此次捐款活動不僅體現了社會的溫暖，也為受難家屬帶來了實質性的支持。

## 民難名多百二 文英習學港來 澳返道再畢完習學

文英習學港來 澳返道再畢完習學

【本報訊】來自澳門的二百多名難民，日前抵達香港，開始在文英習學中心接受培訓。該中心為他們提供了語言培訓、職業技能培訓及心理輔導等服務，幫助他們適應新的環境。中心負責人表示，將竭盡全力為難民提供幫助，讓他們在香港重新開始生活。此次培訓活動得到了社會各界的支持，為難民們的未來發展奠定了基礎。

### 謝利源電話買賣黃金服務

即時把握機會投資黃金

謝利源黃金買賣服務，提供即時、準確的黃金價格資訊。無論您是在香港、澳門還是海外，只需一通電話，即可掌握最新的市場動態。我們擁有專業的投資團隊，為您提供專業的建議，助您輕鬆投資黃金，增值您的財富。

### 域多利獅子會會員 巡視牙科醫療服務

巡視牙科醫療服務

域多利獅子會日前組織了一隊巡視隊，為社區提供牙科醫療服務。巡視隊成員均為專業牙醫，為市民提供高質量的牙科檢查及治療。此次服務旨在提高市民的口腔健康意識，並為有需要的人士提供便利。服務得到了市民的廣泛好評。

### 羅氏宗親羣集公祠 隆重舉行春祭典禮

隆重舉行春祭典禮

羅氏宗親日前在公祠舉行了一場隆重的春祭典禮。典禮中，宗親們齊聚一堂，共同祭拜祖先，祈求家族興旺、事業順利。典禮儀式莊嚴肅穆，充滿了濃厚的傳統文化氛圍。此次春祭活動不僅增進了宗親之間的情感，也弘揚了中華傳統文化。

### 世界好手雲集本港 「搖搖」再掀熱潮

「搖搖」再掀熱潮

本港日前舉行了一場世界好手雲集的「搖搖」比賽，吸引了眾多高手參加。比賽現場氣氛熱烈，觀眾們紛紛為參賽者加油助威。經過激烈的角逐，多位好手在比賽中脫穎而出，獲得了優異成績。此次比賽不僅展示了參賽者們的精湛技藝，也為市民們提供了一場精彩的視聽盛宴。

### 銅鑼灣地王旺舖 金堡酒店商場

金堡酒店商場

位於銅鑼灣地王旺舖的金堡酒店商場，環境優雅，設施齊全。商場內設有眾多名牌店鋪及餐廳，是您購物、休閒、娛樂的理想去處。酒店部分則提供舒適的客房及完善的服務，是您商務及旅遊的絕佳選擇。歡迎各界人士光臨惠顧。

### 尚有買賣樓宇廣告

尚有買賣樓宇廣告

刊：第四張第二頁 第八張第一頁 第八張第二頁 第八張第三頁

本報現有多處優質樓宇待售，環境優美，交通便利，是您置業的首選。歡迎垂詢，我們將為您提供專業的服務。

### 金邦大廈

金邦大廈

金邦大廈位於繁華地段，交通便利，生活便利。大廈內設有高層住宅、商業單位及停車場，是您投資及自住的首選。歡迎垂詢，我們將為您提供專業的服務。

### 錢生錢 利上利 存錢美銀財務得厚利

存錢美銀財務得厚利

美銀財務（香港）有限公司為美國銀行集團成員，為您提供多種存款方案，助您輕鬆增值。無論是定期存款還是活期存款，我們都能為您提供最優厚的利率及完善的服務。歡迎垂詢，我們將為您提供專業的建議。

| 存款期 | 一個月     | 二個月    | 三個月    | 六個月    | 十二個月   | 十八個月   | 二十四個月  |
|-----|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 利率  | 17.125% | 17.00% | 17.00% | 16.50% | 15.50% | 13.75% | 13.75% |

詳情請與本公司 陳華小姐 洽談。地址：香港中環皇后大道中。電話：3-271345 3-283488。

### 謝利源

謝利源

謝利源會計師事務所，專業提供各類會計、稅務及法律服務。我們擁有豐富的經驗及專業的團隊，能為您提供全方位的支持。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。

### 香港大學通告

香港大學通告

香港大學日前發布了一項關於學費調整的通告。根據通告，自下學年起，部分學位的學費將有所調整。校方表示，此次調整是為了更好地支持教學及研究活動，並確保學校的長期發展。校方將繼續關注學生的負擔，並提供必要的資助。



# 本港新聞

## 慈雲山邨大廈梯間兩女遇色魔 一名少女慘遭強暴

【本報訊】慈雲山邨大廈梯間，發生一宗令人髮指的強姦案。一名十五歲少女，在梯間遇色魔，慘遭強暴。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區加強巡邏，以確保市民安全。

警方表示，案發於昨日下午二時許，在慈雲山邨大廈二樓梯間。當時，一名十五歲少女正準備上樓，卻被一名年約二十歲的男子攔截。該男子隨即對少女進行強姦。少女在掙扎過程中，發出求救聲，被路過的居民聽到。居民隨即報警，警方趕到現場後，將該名男子拘捕。

警方在拘捕該名男子時，在該大廈附近發現了一些證物，包括少女的衣物和男子的衣物。警方目前正在對該名男子進行進一步的調查，並對該大廈的保安設施進行檢查，以防止類似事件再次發生。

警方呼籲，市民在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施保護自己。警方亦提醒家長，應加強對子女的安全教育，並確保子女在夜間外出時的安全。

警方表示，該名男子目前正被扣留調查，並將於下週出庭。警方亦表示，他們將繼續對該大廈的保安設施進行檢查，並與居民溝通，以確保大廈的安全。

警方表示，他們將繼續對該大廈的保安設施進行檢查，並與居民溝通，以確保大廈的安全。

警方表示，他們將繼續對該大廈的保安設施進行檢查，並與居民溝通，以確保大廈的安全。

警方表示，他們將繼續對該大廈的保安設施進行檢查，並與居民溝通，以確保大廈的安全。

警方表示，他們將繼續對該大廈的保安設施進行檢查，並與居民溝通，以確保大廈的安全。

## 今年首季數字顯示 港紡織品輸美出口量減近一成

【本報訊】根據美國紡織品進口商協會的數據顯示，今年首季香港對美國出口紡織品總值，較去年同期減少了近一成。這主要是由於美國對進口紡織品徵收了較高的關稅，以及香港紡織業在國際市場上的競爭力下降。

協會表示，今年首季香港對美國出口紡織品總值為一億一千五百萬美元，較去年同期的十二億零五百萬美元減少了近一成。其中，棉織品的出口額減少了百分之十五，而絲織品的出口額則減少了百分之十。

協會指出，美國對進口紡織品徵收的關稅，是導致出口額下降的主要原因。此外，香港紡織業在國際市場上的競爭力下降，也是導致出口額下降的原因之一。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

協會表示，他們將繼續關注美國紡織品進口商協會的數據，並與美國政府進行溝通，以爭取降低關稅。此外，他們亦將協助香港紡織業提高競爭力，以應對國際市場的挑戰。

## 探六福野生動物園 領略蠻荒世界生活

【本報訊】六福野生動物園，位於新界大埔，是一個集觀光、教育、娛樂於一體的野生動物園。園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

六福野生動物園，佔地一百多公頃，園內設有各種野生動物，包括老虎、獅子、大象、長頸鹿等。遊客可以親近自然，領略蠻荒世界的生活。

## 行政局會議 租金管制法案 未有公佈結果

【本報訊】行政局會議，於昨日下午舉行，討論租金管制法案。會議中，行政局成員就租金管制法案的具體內容進行了討論，並就如何實施該法案達成了一致意見。目前，租金管制法案尚未公佈結果。

行政局表示，租金管制法案的實施，將有助於穩定物價，減輕市民的生活負擔。然而，該法案亦面臨一些爭議，包括如何平衡租金管制與市場競爭等問題。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

行政局表示，他們將繼續與有關方面進行溝通，以解決租金管制法案面臨的問題。此外，他們亦將加強對租金管制的監管，以確保法案的順利實施。

## 董事會職責研討會 昨日專題介紹分析

【本報訊】董事會職責研討會，於昨日下午舉行。會議中，與會者就董事會的職責、權限及運作方式進行了深入探討。此外，會議亦邀請了專家學者，就如何加強董事會的監督與制衡機制進行了專題介紹分析。

研討會表示，董事會作為公司的最高決策機構，其職責的明確與權限的界定，對於公司的發展至關重要。與會者認為，應進一步加強對董事會的監督與制衡，以確保其決策的科學性與公正性。

研討會指出，在當前市場環境下，董事會應加強與股東的溝通與聯繫，及時反映股東的意見與建議。此外，董事會亦應加強對公司經營活動的監督與管理，以確保公司的穩健發展。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

研討會表示，他們將繼續關注董事會職責研討會的進展，並與有關方面進行溝通，以解決研討會面臨的問題。此外，他們亦將加強對董事會職責研討會的監管，以確保研討會的順利進行。

# 彩色華僑

## 本期預告：

封面專題 元朗會景巡遊紀盛  
日本「性旅遊」惹起風波  
(食經) 薄荷羊肉、咕嚕羊扒  
夏來了，注意衛生 電視節目表  
景黛音大鬧冤柱 兒童週刊  
黃日華迷信日多 我的自述  
柳映紅反對一夫多妻 香港之春  
日本可是購物天堂 (旅遊之頁)  
(家樂小食) 家樂洋蔥圈

羅拔臣芒果布甸



逢星期日隨華僑日報附送

## 析分中初位派法辦

【本報訊】教育局將於下週舉行初級中學及初中學位分配法，以確保學生能公平地獲得學位。教育局表示，該法將根據學生的成績、家庭住址及學校的招生情況進行分配。此外，教育局亦將加強對該法的宣傳與解釋，以確保家長及學生了解該法的具體內容。

教育局指出，初級中學及初中學位分配法的實施，將有助於提高教育資源的利用效率，並確保學生能獲得公平的教育機會。然而，該法亦面臨一些爭議，包括如何平衡成績與家庭住址等問題。

教育局表示，他們將繼續關注初級中學及初中學位分配法的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該法面臨的問題。此外，他們亦將加強對該法的監管，以確保該法的順利實施。

教育局表示，他們將繼續關注初級中學及初中學位分配法的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該法面臨的問題。此外，他們亦將加強對該法的監管，以確保該法的順利實施。

## 暢遊大嶼山寶蓮寺 假日戶外旅遊活動

【本報訊】七海旅遊有限公司將於本週末舉行戶外旅遊活動，帶領遊客暢遊大嶼山寶蓮寺。活動內容包括參觀寶蓮寺、遊覽大嶼山風景、參加戶外運動等。此外，活動亦將安排午餐及交通服務，以確保遊客的舒適與安全。

七海旅遊有限公司表示，他們將繼續關注戶外旅遊活動的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該活動面臨的問題。此外，他們亦將加強對該活動的監管，以確保該活動的順利進行。

## 華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦的第十一屆兒童健康比賽，將於本週末舉行。比賽內容包括繪畫、手工藝、歌唱、舞蹈等。此外，比賽亦將安排頒獎典禮，以表彰獲獎的兒童。華僑日報表示，他們將繼續關注該比賽的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該比賽面臨的問題。

華僑日報表示，他們將繼續關注該比賽的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該比賽面臨的問題。此外，他們亦將加強對該比賽的監管，以確保該比賽的順利進行。

## 賽比康健童兒居一十第 物禮品獎贈並助獎廠廣大臣贊美國美

【本報訊】美國政府將於下週舉行第十屆兒童健康比賽，以表彰在健康領域做出傑出貢獻的兒童。比賽內容包括繪畫、手工藝、歌唱、舞蹈等。此外，比賽亦將安排頒獎典禮，以表彰獲獎的兒童。美國政府表示，他們將繼續關注該比賽的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該比賽面臨的問題。

美國政府表示，他們將繼續關注該比賽的進展，並與有關方面進行溝通，以解決該比賽面臨的問題。此外，他們亦將加強對該比賽的監管，以確保該比賽的順利進行。

## 表名報

參加者姓名：  
性別：  
出生日期：  
出生證號碼：  
住址（九龍或新界）：  
電話：  
家長簽名：  
(請附寄參加者一寸半之半身相一張)

表名報



本港新聞

外意業工盤地道臣便羅

命喪樓墮人工

治不槽梯電下墮足失板木送運  
涼悽甚世身養待兒妻父老有家

【本報訊】香港便羅臣地道一處，昨午二時四十分發生工業意外，一名五十五歲男子，在運送木板下樓梯時，因梯槽不穩，失足墮下，當場死亡。死者為羅便臣，家住便羅臣地道，現年五十五歲，育有一子一女，現年分別為二十二歲及二十一歲。死者生前在便羅臣地道一間工廠工作，負責運送木板。昨午二時四十分，死者運送木板下樓梯時，因梯槽不穩，失足墮下，當場死亡。死者生前在便羅臣地道一間工廠工作，負責運送木板。昨午二時四十分，死者運送木板下樓梯時，因梯槽不穩，失足墮下，當場死亡。

祖傳醫藥 誰家骨肉頗費猜疑

【本報訊】祖傳醫藥，一向是家傳戶曉，但近來卻出現一些不肖之徒，竟將祖傳醫藥，私自運出，在別處招搖撞騙，此舉不但損害了祖傳醫藥的聲譽，也令到真正的祖傳醫藥，難以立足。據悉，這些不肖之徒，多是祖傳醫藥的後人，他們在祖傳醫藥的基礎上，加入了一些化學藥品，製成了一些「特效藥」，在別處招搖撞騙，騙取了大量的金錢。這些不肖之徒的行為，不但損害了祖傳醫藥的聲譽，也令到真正的祖傳醫藥，難以立足。

嬰兒恐再張冠李戴 加配腳印證明身份

【本報訊】本月起醫院採證措施，嬰兒恐再張冠李戴，加配腳印證明身份。據悉，醫院為了防止嬰兒被調換，特地在嬰兒的腳上，加配了一個腳印，作為證明身份的憑證。這個腳印是由醫院的醫生，在嬰兒的腳上，加配了一個腳印，作為證明身份的憑證。這個腳印是由醫院的醫生，在嬰兒的腳上，加配了一個腳印，作為證明身份的憑證。

疑因精神有問題 居家跳樓喪生

【本報訊】一名女子，因精神有問題，昨日在居家跳樓喪生。據悉，這名女子，年約三十歲，住在一間民宅內。她因精神有問題，昨日在居家跳樓喪生。據悉，這名女子，年約三十歲，住在一間民宅內。她因精神有問題，昨日在居家跳樓喪生。

澳門殺人犯 在澳洲落網

【本報訊】一名在澳門殺人的男子，日前在澳洲落網。據悉，這名男子，年約三十歲，在澳門殺了一人。他日前在澳洲落網。據悉，這名男子，年約三十歲，在澳門殺了一人。他日前在澳洲落網。

小巴司機入稟 控市政事務署

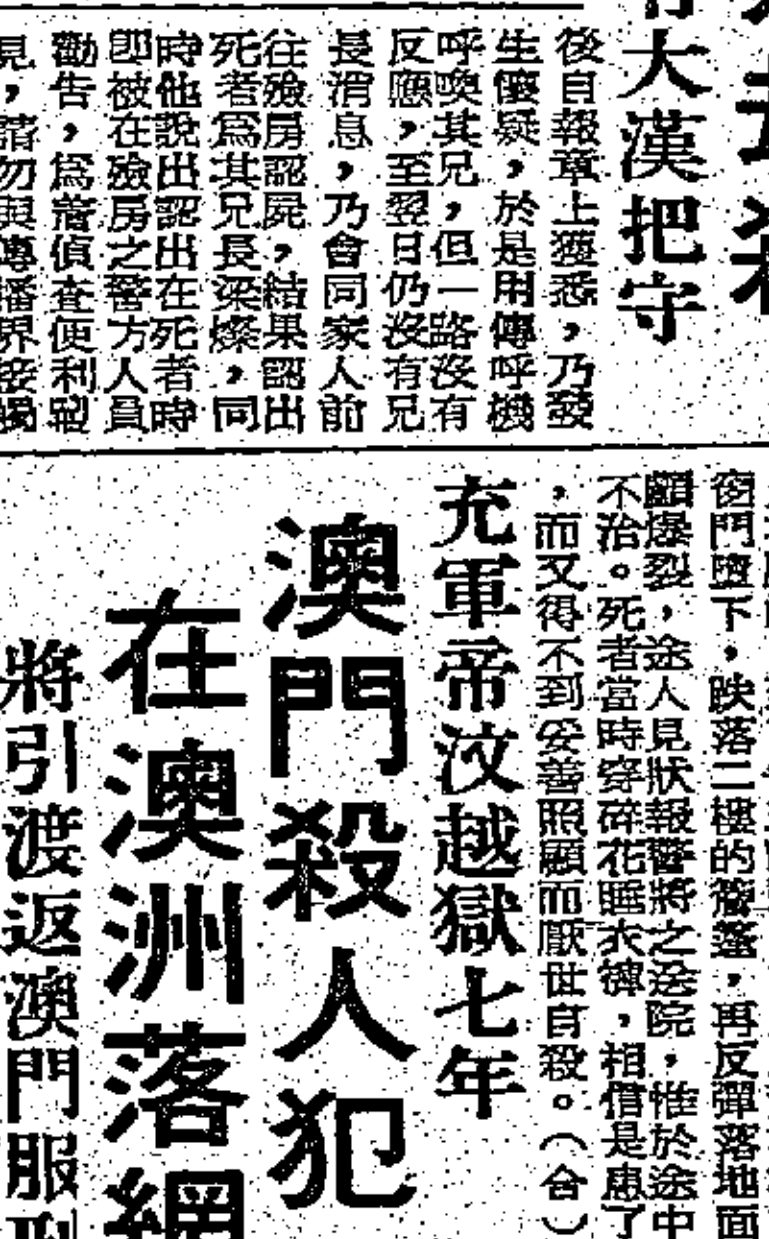
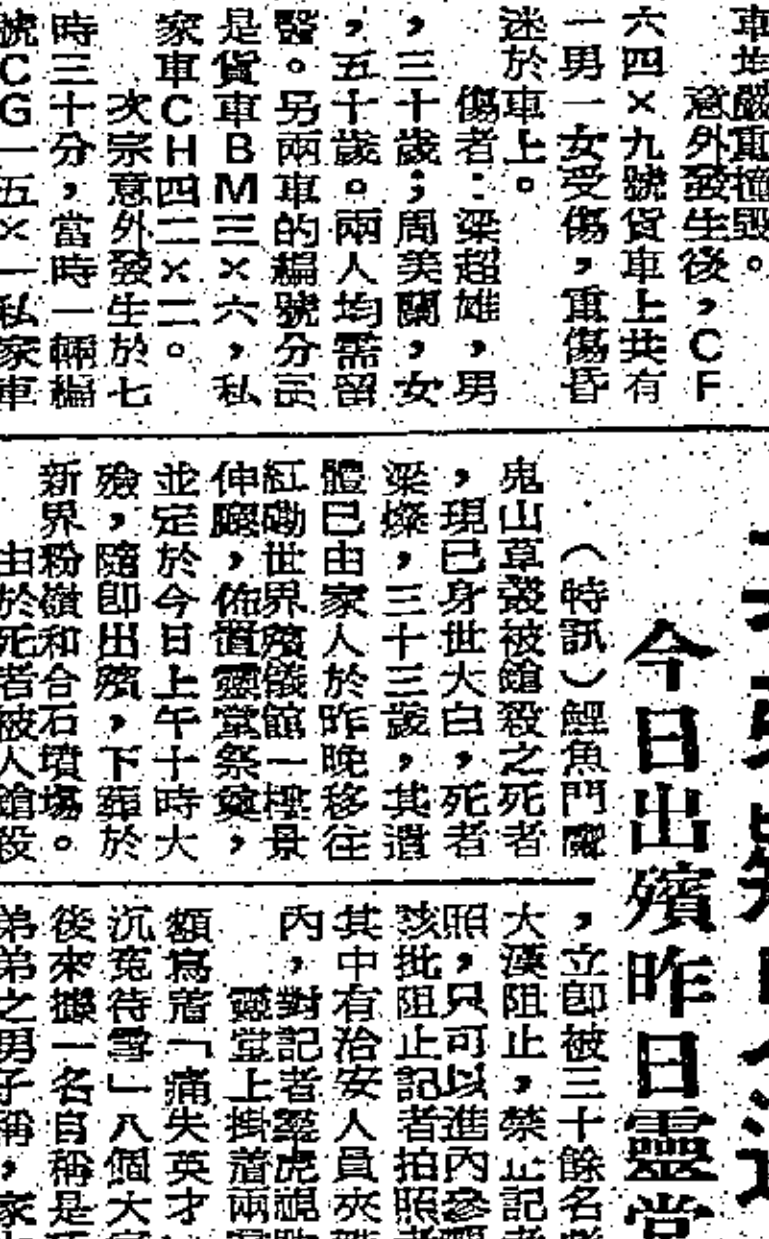
【本報訊】一名小巴司機，因不滿市政事務署的決定，昨日入稟法院。據悉，這名司機，因不滿市政事務署的決定，昨日入稟法院。據悉，這名司機，因不滿市政事務署的決定，昨日入稟法院。

半小時內三宗車禍 龍翔道交通大阻塞

【本報訊】龍翔道交通大阻塞，半小時內三宗車禍。據悉，龍翔道交通大阻塞，半小時內三宗車禍。據悉，龍翔道交通大阻塞，半小時內三宗車禍。

意外中共六名男女受傷

【本報訊】意外中共六名男女受傷。據悉，意外中共六名男女受傷。據悉，意外中共六名男女受傷。



人蔘具保健功效  
**高麗蔘出類拔萃**

人蔘具有保健功效，高麗蔘是人蔘的上品，獲中西醫學家一致推崇，稱之為人蔘之王，品質出類拔萃，是大自然賜給人類保健力量。

大韓民國專賣廳製造  
提防假冒，認明鐵罐

- 1 高麗蔘得天厚賜  
世界各國名醫及藥學家，均推崇高麗蔘為滋補聖品，因其含有豐富之糖質、蛋白質、維生素及多種礦物質，故正當滋補之品。認明此鐵罐，始知真偽。
- 2 政府保證品質優良  
高麗蔘產於韓國，由韓國政府直接出口，品質優良，保證無誤。認明此鐵罐，始知真偽。
- 3 功效遠勝其他人蔘之上  
四千餘年，高麗蔘一直為滋補聖品，其功效遠勝其他人蔘之上。認明此鐵罐，始知真偽。
- 4 中西醫學家一致推崇  
高麗蔘為滋補聖品，獲中西醫學家一致推崇。認明此鐵罐，始知真偽。
- 5 千百年的成果，滋補聖品  
高麗蔘為滋補聖品，獲中西醫學家一致推崇。認明此鐵罐，始知真偽。
- 6 功效遠勝其他人蔘之上  
四千餘年，高麗蔘一直為滋補聖品，其功效遠勝其他人蔘之上。認明此鐵罐，始知真偽。

香港及澳門總代理：  
**趙光利有限公司**  
香港文咸西街5號

全球性總代理及出口商：  
**樂天商事株式會社(漢城)**  
陳列室：高麗蔘中心  
香港干諾道中119號

**泛印國際財務有限公司**  
辦理各種定期存款

| 期限   | 港幣      | 美金      |
|------|---------|---------|
| 一個月  | 17.250% | 18.500% |
| 三個月  | 17.000% | 18.750% |
| 六個月  | 16.500% | 18.500% |
| 十二個月 | 15.500% | 17.750% |
| 十八個月 | 14.000% | 16.000% |
| 廿四個月 | 13.500% | 16.125% |

總行：香港德輔道中111號  
電話：5-266385 (5線)  
分行：九龍彌敦道221-223號廣興大廈十二樓  
電話：3-714119 (4線)  
分行：九龍彌敦道221-223號廣興大廈十二樓  
電話：3-714119 (4線)  
分行：九龍彌敦道221-223號廣興大廈十二樓  
電話：3-714119 (4線)

**華藝中國地毯**  
**搬遷**  
**徹底清貨大平賣**

保證令閣下有有意想不到的收穫  
由五月二日至五月十二日  
華藝地毯有限公司  
跑馬地黃泥涌道139號地下  
電話：5-779342-3

五月十六日起新地址  
北角英皇道31-33號1樓(近銅鑼灣)  
電話：5-784928, 5-783129, 5-710597

**一百五十個小販檔**  
**清晨燬於三級大火**

【本報訊】九龍彌敦道與德輔道交界的一百五十個小販檔，昨午三時三十分，發生三級大火，火勢猛烈，濃煙沖天。消防人員趕到現場後，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制。目前，起火原因仍在調查中。

**芭蕾舞標誌比賽**  
南華早報贊助

香港芭蕾舞學會為推廣舞蹈藝術，資助一位最具前途的年青學員，特設此比賽。凡在九月份間，於本會主辦之標誌比賽中，獲獎者，即可獲此資助。此項資助，將由本會撥款，資助該學員在未來一年內，參加各項舞蹈比賽及演出。

芭蕾舞學會標誌比賽分初級及高級兩組，以年齡為限，各界市民均可參加。參加者，須於九月份間，於本會主辦之標誌比賽中，獲獎。此項資助，將由本會撥款，資助該學員在未來一年內，參加各項舞蹈比賽及演出。

每組將有八位優勝者，獎品如下：  
總冠軍：南華早報家庭書店禮券三百元。  
第一名：南華早報家庭書店禮券二百五十元。  
第二名：南華早報家庭書店禮券二百元。  
第三名：南華早報家庭書店禮券一百五十元。  
安慰獎：南華早報家庭書店禮券五十元。  
(五名)

全部優勝者，每人可獲得贈券觀看「天鵝湖」芭蕾舞演出。

請將參加作品寄(香港郵箱47號)南華早報發行推廣部轉交香港芭蕾舞學會收。  
截止日期為本年五月卅日。



# 本港新聞

## 將牲畜糞便製造沼氣 免污染河溪

新界大部份河流現受農家廢物嚴重污染，糞便製沼氣可生產燃料肥料田料

讓私人經營首間年半可以生產

【本報訊】新界市政局與新界農工局合作，計劃在生果園及蔬菜園，興建沼氣廠，以解決農家廢物污染河溪的問題。新界市政局環境衛生處，現正與新界農工局商討，在沙頭角、元朗及天水圍等地區，興建沼氣廠。該廠將利用農家廢物，如牛糞、豬糞、雞糞等，經發酵後，產生沼氣，供農家用作煮食及發電之用。沼氣廠的興建，可減少農家廢物對河溪的污染，改善水質，並可生產沼氣，供農家使用，實為一舉兩得之舉。目前，新界市政局已撥款，在沙頭角興建首間沼氣廠，預計年內可建成啟用。該廠將由私人經營，新界市政局將負責監管，確保其運作符合環保要求。

## 將三地點招標批出 讓私人經營沼氣廠

隨着新界發展新界市政署人手

今年計劃增購四十二部垃圾車

【本報訊】新界市政局，現正就沙頭角、元朗及天水圍三地，招標批出，讓私人經營沼氣廠。該廠將利用農家廢物，如牛糞、豬糞、雞糞等，經發酵後，產生沼氣，供農家用作煮食及發電之用。沼氣廠的興建，可減少農家廢物對河溪的污染，改善水質，並可生產沼氣，供農家使用，實為一舉兩得之舉。目前，新界市政局已撥款，在沙頭角興建首間沼氣廠，預計年內可建成啟用。該廠將由私人經營，新界市政局將負責監管，確保其運作符合環保要求。

## 環境保護工作 是有價值投資

空氣及噪音污染令夏明年初立法管制

【本報訊】環境保護局局長，日前在立法會，向議員報告，環境保護工作，是有價值投資。局長指出，環境保護工作，不僅是為了保護環境，更是為了保障市民的健康。目前，香港面臨嚴重的空氣污染及噪音問題，對市民的健康造成威脅。政府已決定，在明年年初，立法管制空氣污染及噪音，以保障市民的健康。局長強調，環境保護工作，是一項長期的投資，需要政府、企業及市民共同努力，才能取得成效。

## 港製訂 政策扶助 小型工業 發展

【本報訊】香港政府，現正制定政策，扶助小型工業發展。政府認為，小型工業是香港經濟的重要支柱，對創造就業及改善民生有重大貢獻。目前，政府正與有關部門商討，制定一系列政策，包括提供貸款、技術支援及市場推廣等，以扶助小型工業發展。政府表示，將致力於營造良好的經營環境，鼓勵小型工業發展，為市民提供更多就業機會。

## 先室鄭母馮太夫人於公曆一九八一年五月二日上午五時正

在養和醫院安樂逝世，享壽六十有八歲。謹擇公曆五月七日（星期四）下午一時，在該館大禮堂大殮二時，辭靈隨即出殯。此訃。

## 先室鄭母馮太夫人於公曆一九八一年五月二日上午五時正

在養和醫院安樂逝世，享壽六十有八歲。謹擇公曆五月七日（星期四）下午一時，在該館大禮堂大殮二時，辭靈隨即出殯。此訃。

## 先室鄭母馮太夫人於公曆一九八一年五月二日上午五時正

在養和醫院安樂逝世，享壽六十有八歲。謹擇公曆五月七日（星期四）下午一時，在該館大禮堂大殮二時，辭靈隨即出殯。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室鄭公子澄 會廣府君 痛於公曆一九八一年四月十一日未時壽終正寢

日未時壽終正寢，享壽八十有二歲。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇吉出殯，安葬於潮陽城郊北山之麓。不孝男，鎮楠、鎮正、鎮華、鎮美等，旅外不及奔喪，謹擇公曆五月七日（星期四）三庚之期，假座九龍城南角道卅一號，敬啟佛社誦經禮佛，下午一時至五時舉行家奠。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。

## 先室王妙嬋女士 於公曆一九八一年三月二日

凌晨一時十分壽終正寢，享壽七十有二歲。奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆五月七日（星期四）上午十一時卅分，在該館大禮堂大殮，隨即出殯。此訃。







# 工人世界

## 近日車禍頻頻發生

### 行人過馬路宜小心

#### 工人指出性命要緊 避車好過避人

近日車禍頻頻發生，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 製品物料放在高處

### 附近渠道及早清理

#### 有人試過水浸貨物注意避免損失

不日前，在附近渠道，有一人試過水浸貨物，注意避免損失。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 中環銀行區

### 擦鞋工作忙

#### 有人每月收入三千元

中環銀行區，擦鞋工作忙。有人每月收入三千元。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 你想找尋

### 工作嗎？

#### 勞工處介紹職業

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 節誼友人工

### 烈熱應友工湧葵港

#### 境環全康健要需不顯

節誼友人工，烈熱應友工湧葵港。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 怕聞加價聲

### 交通工員

#### 工友負擔上加重

怕聞加價聲，交通工員。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 先要查明

### 遇有疑難

#### 輕信武斷

先要查明，遇有疑難。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 每易犯錯

### 遇有疑難

#### 輕信武斷

每易犯錯，遇有疑難。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 華僑教育

### 1981

#### 中學考試題預習專欄

華僑教育，1981中學考試題預習專欄。內容包括：(一) 國文：論「志」之重要性，(二) 英文：論「志」之重要性，(三) 數學：論「志」之重要性。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 荳灣新報

### 提倡住屋郵愛屋邨

#### 祖堯邨舉行清潔週

提倡住屋郵愛屋邨，祖堯邨舉行清潔週。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。

## 荳灣葵涌嚴重缺乏

### 弱智職業訓練機構

#### 提服務計劃喚起社會關心

荳灣葵涌嚴重缺乏弱智職業訓練機構，提服務計劃喚起社會關心。據人言，最近車禍頻繁，受傷者有少壯男女，而死者則多為老人。據人言，最近車禍頻繁，多因行人不注意，而車夫亦多有不慎。據一工人指出，避車好過避人，性命要緊。















# 本港新聞

## 男子藉詞放炸彈勒索酒店 法官審閱調查報告 輕判被告入教導所

【本報訊】一名男子因向酒店放炸彈勒索，被警方拘捕後，法官在審閱調查報告後，認為被告精神不健全，遂判其入教導所。

## 工務局運動比賽 頒發予優勝職員

【本報訊】工務局運動比賽，昨日在沙田馬場舉行頒獎典禮，由工務局局長頒發獎狀予優勝職員。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 國美會市政局主辦 全港女子象棋比賽 五月十一日開始報名

【本報訊】國美會及市政局聯合主辦的全港女子象棋比賽，將於五月十一日開始報名。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 章記傢俬總經理透露 大規模傢俬展覽 今秋展出星光行

【本報訊】章記傢俬總經理透露，將於今年秋季舉辦大規模傢俬展覽，展出多款最新設計。

## 灣仔碼頭海面 發現一具浮屍

【本報訊】昨日在灣仔碼頭海面發現一具浮屍，警方正展開調查。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港學生留學佳音

【本報訊】多間大學及學院，近日接獲多宗學生留學佳音，包括獲錄取及獲得獎學金等。

## 海富鐘表中心 昨日開幕營業

【本報訊】位於新加坡的海富鐘表中心，昨日舉行開幕典禮，多位嘉賓出席剪綵。

## 加拿大善舉機構 五間慈善機構

【本報訊】加拿大善舉機構，昨日宣佈將撥款五間慈善機構，以支持其在加拿大的各項活動。

## 保良局總理 拜會社會署長

【本報訊】保良局總理昨日拜會社會署長，就社會福利事宜交換意見。

## 華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十六週年，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

### 章記傢俬總經理透露 大規模傢俬展覽 今秋展出星光行

【本報訊】章記傢俬總經理透露，將於今年秋季舉辦大規模傢俬展覽，展出多款最新設計。

### 天明

小樓新入進影電樓小  
羅蘭高域  
荷拔法蘭  
安妮芭莉洛  
莎莎  
HONEY  
艷嬌、堪、留春淺斜、浮暗一也春是、枝看、人夜小、絕小憐倍住難、清橫動香任、去傷道頭花獨靜深樓

### 明天盛大獻映

羅拔狄尼路  
鐵拳揮、聲嘶竭  
擣台酒盡狂牛血  
導演：馬田史高西  
編劇：保羅史利德  
本屆奧斯卡最佳男主角：  
羅拔狄尼路  
三大精英的結晶  
最佳電影的保證  
ROBERT DE NIRO RAGING BULL







### 期豆價下跌

五月份跌幅較大，市況趨好，全日共成交八百五十六手。

(特訊)五月五日香港期豆市場，受外匯市場影響，期豆價格下跌。五月份期豆合約，全日共成交八百五十六手。其中，五月期合約成交四百一十手，六月期合約成交四百四十六手。五月期合約收市價為每噸二千八百九十二元，六月期合約收市價為每噸二千九百一十二元。五月期合約下跌一百一十二元，六月期合約下跌一百一十二元。

### 米市交投續減 存倉積壓多

零售米商緊縮補充 出倉量亦受到影響

(特訊)五月五日米市，交投持續減少，存倉積壓多。零售米商因市況不佳，紛紛緊縮補充，出倉量亦受到影響。據悉，目前米市存倉積壓已達數萬噸，米價亦呈下跌趨勢。

### 出口稍好刺激用量增加 咭紙底疏俏市

被大訂單，往往不能如數供應，出現脫銷現象

(特訊)五月五日咭紙市場，出口稍好，刺激用量增加。由於被大訂單，往往不能如數供應，出現脫銷現象。目前咭紙市場價格穩定，但成交量有所增加。

### 港來始開家商尼印 銷貨節應

辦在現，月七在排節開年今。時合已。少則

(特訊)印度尼西亞商會，將於五月七日開始，在港舉辦銷貨節。該會表示，此次銷貨節旨在推廣印度尼西亞產品，並加強與香港商界的聯繫。銷貨節將包括多種商品，如香料、皮革、棉織品等。

## 太古地產有限公司

### 股東週年大會通告

太古地產有限公司訂於一九八一年五月二十九日星期五下午三時四十五分假座香港干諾道中九號太古大廈六樓香港太古有限公司董事會議廳舉行一九八一年之股東週年大會，處理下列事項：

- 一、省覽董事局報告及截至一九八〇年十二月三十一日止會計年度之經審核賬目並宣佈末期息。
- 二、選舉董事。
- 三、委聘核數師並授權董事局釐定其酬金。
- 四、表決下述以普通決議案形式動議之特別事項：  
「繼續無條件授權董事局增發並分配數量不超過本公司現有已發行股本百分之十之新股。」

董事局表示，除在董事局報告中提及建議派派之紅股外，目前無意發行任何未發行股份。

本公司由一九八一年五月十五日至五月二十九日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命  
香港太古有限公司  
秘書處

香港一九八一年五月六日

註：凡有權出席大會投票之股東，均可委派代表出席及投票，代表須為本公司股東。

## 廣東銀行

代收  
廣東財務有限公司存款  
(廣東銀行全東附屬有限公司)  
「港幣定期存款利率行情表」

| 期限  | 利率      |
|-----|---------|
| 一個月 | 17.000% |
| 二個月 | 17.000% |
| 三個月 | 17.000% |
| 六個月 | 16.500% |
| 一年  | 15.500% |
| 一年半 | 13.750% |
| 兩年  | 13.750% |

除上列定期利率外，其他定期利率面議  
最低存款額港幣伍萬元  
詳情請致電總行定期存款部查詢  
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436322 紅磡分行：3-330137  
東區分行：5-239650 油蔴地分行：3-841191  
灣仔分行：5-278341 旺角分行：3-802292  
銅鑼灣分行：5-766261 大角咀分行：3-950131  
北角分行：5-706231 深水埗分行：3-779017  
荃灣分行：12-430115 新蒲崗分行：3-270145

## 恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全東附屬機構  
地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-82551

### 港幣存款利率行情

| 存款期 | 年息      |
|-----|---------|
| 一個月 | 17.750% |
| 三個月 | 17.750% |
| 六個月 | 17.500% |
| 一年  | 16.875% |
| 一年半 | 15.750% |
| 二年  | 14.500% |
| 三年  | 12.000% |

最低存款額：港幣50,000元  
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

### 國際糖價繼續趨跌 港市價亦如水就下

賣家對後市已逐漸失去信心 倘有大宗買盤盡量遷就

(特訊)國際糖價繼續趨跌，港市價亦如水就下。由於賣家對後市已逐漸失去信心，倘有大宗買盤盡量遷就。目前國際糖價呈下跌趨勢，港市糖價亦隨之下跌。

## 太古地產有限公司

### 股東特別大會

本公司訂於一九八一年五月廿九日（星期五）下午三時五十分假座香港太古大廈六樓香港太古有限公司董事會議廳舉行股東週年大會後隨即召開股東特別大會，藉以討論及酌情通過下列決議案：

#### 普通決議案

1. 本公司法定股本自港幣620,500,000元增為港幣800,000,000元，拆分為629,500,000普通股，每股面值港幣一元，與170,500,000股週息九厘七五，可換股，可累積股息，可於一九八五/八七年贖回之優先股，每股面值港幣一元。
2. (a) 自股份溢價賬項中撥出港幣173,012,181元用作增資配額，成為繳足普通股份173,012,181股，每股面值港幣一元，該等繳足股份將派發給於一九八一年五月廿九日辦公時間結束時登記在本公司股東名冊上之股東，分配比例為持有普通股每兩股獲送一股份，該等普通股並無資格獲派本年度截至一九八〇年十二月卅一日之末期息，但在其他一切方面享有與本公司現有普通股之相同權益。
- (b) 董事局可將零碎股份派發予其指定信託代理人，並將零碎股以整數出售，利益歸公司所有。
- (c) 授權董事局以上述方法及比例分配及發行該等新普通股。

承董事局命  
香港太古有限公司  
秘書處

香港一九八一年五月六日

## 日本信用保證財務有限公司

(政府註冊受託公司)  
港幣存款利率

| 存款期    | 年息     |
|--------|--------|
| 一個月    | 18.25% |
| 廿四小時通知 | 17.00% |
| 二星期    | 18.00% |
| 三個月    | 18.00% |
| 六個月    | 17.75% |
| 一年     | 17.25% |
| 二年     | 16.00% |

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

總行：中區置地廣場吉士打大廈17字 電話：5-266415

## 道亨銀行

各分行  
代收建利財務有限公司存款  
利率行情

| 期限  | 利率     |
|-----|--------|
| 一個月 | 17.25% |
| 二個月 | 17.25% |
| 三個月 | 17.25% |
| 六個月 | 16.50% |
| 一年  | 15.25% |

最低存款額港幣五萬元  
詳情請向分行經理接洽  
或電5-440712區永怡先生查詢

庫部  
代收建利財務有限公司存款  
利率行情

| 期限     | 利率      |
|--------|---------|
| 廿四小時通知 | 17.00%  |
| 七日     | 17.375% |
| 十四日    | 17.375% |
| 一個月    | 17.375% |
| 二個月    | 17.375% |

最低存款額港幣五萬元  
詳情請致電5-444054何耀輝先生查詢

### 紐約股市昨重跌 優惠息提高影響

紐約股市昨日重跌，優惠息提高影響。由於優惠息提高，投資者紛紛拋售股票，導致股市大幅下挫。目前紐約股市呈現疲軟態勢。

## 渣打財務集團

渣打銀行有限公司  
港幣存款利率行情

| 存款期    | 利率      |
|--------|---------|
| 24小時通知 | 17.000% |
| 一個月    | 17.750% |
| 二個月    | 17.750% |
| 三個月    | 17.750% |
| 六個月    | 16.875% |
| 一年     | 15.750% |

最低存款額港幣50,000元  
存款可選擇渣打銀行任何分行或屬下  
中環德輔道中4-4A號渣打銀行大廈四樓  
上列公司辦理  
查詢電話：5-255413

## 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全東附屬機構  
港幣及美金存款利率行情

| 期限     | 港幣利率    | 美金利率     |
|--------|---------|----------|
| 廿四小時通知 | 17.000% | 17.000%  |
| 二星期    | 17.500% | 19.0000% |
| 一個月    | 17.750% | 19.0000% |
| 二個月    | 17.750% | 19.0000% |

(最低存款額港幣\$50,000或美金\$20,000)  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

### 第一消息 尚有利息 張刊在濟

第一消息：尚有利息，張刊在濟。目前市場利率穩定，投資者應關注相關資訊。

## 廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構  
港幣存款利率行情

| 存款期 | 利率      |
|-----|---------|
| 一個月 | 17.750% |
| 二個月 | 17.500% |
| 三個月 | 17.500% |
| 六個月 | 16.750% |
| 一年  | 15.500% |

最低存款額港幣\$50,000  
(利率如有更改，恕不另行通知)  
或向下列分行接洽  
廣安銀行總行及各分行均代辦存款手續  
詳情請致電5-433476

## 永亨銀行

全資附屬機構  
永亨財務有限公司  
港幣存款利率行情

| 期限  | 利率      |
|-----|---------|
| 一個月 | 17.25%  |
| 二個月 | 17.25%  |
| 三個月 | 17.25%  |
| 六個月 | 16.625% |
| 一年  | 15.625% |

(最低存款額港幣五萬元起)  
歡迎詢問請致電：總行5-4345725、5-4345716  
或向下列分行接洽

## WOC Finance Co., Ltd 永安祥財務有限公司

(永安祥集團成員)  
實收資本港幣二千七百萬元  
自動續期存款利率

| 存款期 | 利率     |
|-----|--------|
| 一個月 | 16.75% |
| 三個月 | 17.00% |
| 六個月 | 16.50% |
| 一年  | 15.50% |

居者有其屋貸款  
汽車分期付款  
期票貼現 進出押匯  
樓宇按揭：  
十年分期 週息18.00%  
十五年分期 週息19.00%  
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環德輔道中七號永安祥大廈十樓











本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、電話。本報保留刪改權。但來函請勿涉及政治、宗教、色情、暴力等。請勿投訴。請勿投訴。請勿投訴。

屋邨住戶任何裝置車前須申請獲准

【本報專訊】屋宇委員會主席陳國治，昨（廿二）日在記者會上表示，屋宇委員會已決定，凡在屋邨內裝置任何車輛，必須先向屋宇委員會申請，獲准後方可裝置。陳國治表示，屋宇委員會決定，凡在屋邨內裝置任何車輛，必須先向屋宇委員會申請，獲准後方可裝置。陳國治表示，屋宇委員會決定，凡在屋邨內裝置任何車輛，必須先向屋宇委員會申請，獲准後方可裝置。

對各綫巴士保養及維修已特別注意

【本報專訊】九龍巴士公司副經理王耀宗，昨（廿二）日在記者會上表示，九龍巴士公司對各綫巴士的保養及維修，已特別注意。王耀宗表示，九龍巴士公司對各綫巴士的保養及維修，已特別注意。王耀宗表示，九龍巴士公司對各綫巴士的保養及維修，已特別注意。

華僑日報五十六週年紀念攝影比賽

【本報專訊】華僑日報五十六週年紀念攝影比賽，現正接受各界人士投稿。比賽主題為「華僑日報五十六週年紀念」，歡迎各界人士踴躍投稿。比賽主題為「華僑日報五十六週年紀念」，歡迎各界人士踴躍投稿。比賽主題為「華僑日報五十六週年紀念」，歡迎各界人士踴躍投稿。

工業性科目非純男生攻讀  
工業學院工業課程  
女生就讀數字日增

【本報專訊】隨著社會的進步，工業性科目已不再只是男生的專利。在工業學院，女生就讀工業課程的數字日增。工業學院院長表示，女生在工業課程中的表現優異，顯示了女性在這方面的潛力和興趣。工業學院院長表示，女生在工業課程中的表現優異，顯示了女性在這方面的潛力和興趣。

又見「升中」與「無試學校」

【本報專訊】自從「升中」與「無試學校」的出現，引起了社會的廣泛關注。在升中學校，學生在升學考試中表現優異，但學校卻沒有舉行任何考試。這種現象引起了社會的質疑和討論。升中學校校長表示，學校的教學質量得到了社會的認可，因此不需要舉行考試。

理工工業保安班  
國際職業保安總會主辦

【本報專訊】國際職業保安總會主辦的理工工業保安班，現正招收學員。該班旨在培養專業保安人員，提高保安行業的專業水平。課程內容包括保安理論、實務操作、法律法規等。報名日期為即日起至八月三十一日止。

中大醫學院招生資格及學制  
下學年將仍照原定計劃

【本報專訊】中大醫學院招生資格及學制，下學年將仍照原定計劃執行。中大醫學院院長表示，學院的招生政策將保持穩定，以確保教學質量。學院將繼續招收符合條件的申請人，並按照原定計劃進行教學和考試。

下學年學校假期公佈  
各校得請准略作增改

【本報專訊】下學年學校假期公佈，各校得請准略作增改。教育局表示，學校假期將根據實際情況進行調整，以確保教學進度。各校應根據教育局的要求，合理調整假期安排，並及時通知學生和家長。

「中三畢業何處去？」

【本報專訊】「中三畢業何處去？」是許多學生和家長關心的問題。教育局表示，中三畢業生應根據自己的興趣和志向，選擇合適的升學或就業途徑。教育局將提供相關的諮詢和指導，幫助學生做出明智的選擇。

加拿大中學  
TORONTO CANADA  
HIGH PARK SCHOOL

加拿大中學，位於多倫多市，招收1981年9月9-13班中學。學校提供優質的教育環境和豐富的課外活動。歡迎各界人士踴躍報名。報名日期為即日起至八月三十一日止。

加拿大溫哥華  
阿路花預科書院  
ALPHA COLLEGE

加拿大溫哥華阿路花預科書院，校董到港會見海外學生。該校致力於為學生提供優質的教育和職業培訓。歡迎學生來校參觀和諮詢。校址：溫哥華市中心，電話：(604) 271-1111。

美國英國加拿大中學專科學院

美國英國加拿大中學專科學院，提供多種專業課程。該院與多所知名大學合作，為學生提供優質的教育和職業培訓。歡迎學生來院諮詢和報名。院址：美國紐約，電話：(212) 123-4567。

非牟利宣道工業管理科專夜校

非牟利宣道工業管理科專夜校，招收初級會計證書班。該校旨在為社會人士提供專業培訓，提高其職業競爭力。歡迎報名。校址：香港九龍，電話：(273) 1234。

加拿大升學佳音

加拿大升學佳音，招收1981-1982年度9月份第11班(F.4)第13班(F.6)新生。該校提供優質的教育和職業培訓。歡迎報名。校址：加拿大溫哥華，電話：(604) 271-1111。

加拿大升學佳音

加拿大升學佳音，招收1981-1982年度9月份第11班(F.4)第13班(F.6)新生。該校提供優質的教育和職業培訓。歡迎報名。校址：加拿大溫哥華，電話：(604) 271-1111。

加拿大升學佳音

加拿大升學佳音，招收1981-1982年度9月份第11班(F.4)第13班(F.6)新生。該校提供優質的教育和職業培訓。歡迎報名。校址：加拿大溫哥華，電話：(604) 271-1111。

加拿大升學佳音

加拿大升學佳音，招收1981-1982年度9月份第11班(F.4)第13班(F.6)新生。該校提供優質的教育和職業培訓。歡迎報名。校址：加拿大溫哥華，電話：(604) 271-1111。



# 華僑經濟

## 言預家學濟行銀華美 增大會將款貸人私國美 平水全安過超不將幅增

多亦業購身單旺暢買字樓成現

【本報訊】美國經濟學家預測，一九八二年美國私人貸款將大幅增加，但幅度將不會超過去年。美國聯邦儲備局在週一發表的一份報告中指出，由於美國經濟在過去兩年表現強勁，企業對貸款的需求將會增加。報告指出，一九八一年美國私人貸款總額為一千八百八十億美元，較一九八零年增長了百分之二十。報告預測，一九八二年美國私人貸款總額將達到二千一百億美元，較一九八一年增長百分之十五。報告指出，由於美國經濟在過去兩年表現強勁，企業對貸款的需求將會增加。報告指出，一九八一年美國私人貸款總額為一千八百八十億美元，較一九八零年增長了百分之二十。報告預測，一九八二年美國私人貸款總額將達到二千一百億美元，較一九八一年增長百分之十五。

# 去年獲利良好業績

【本報訊】美國銀行在過去一年表現良好，獲利豐厚。根據美國銀行公佈的財報顯示，該行在過去一年的淨利潤為一百二十億美元，較前一年增長了百分之十。美國銀行表示，其獲利增加主要是由於其在商業貸款和房地產貸款方面的表現。美國銀行表示，其獲利增加主要是由於其在商業貸款和房地產貸款方面的表現。

# 世界第三對美

【本報訊】世界第三大經濟體在過去一年表現良好，獲利豐厚。根據世界第三大經濟體公佈的財報顯示，該國在過去一年的淨利潤為一百二十億美元，較前一年增長了百分之十。世界第三大經濟體表示，其獲利增加主要是由於其在商業貸款和房地產貸款方面的表現。世界第三大經濟體表示，其獲利增加主要是由於其在商業貸款和房地產貸款方面的表現。

### 航訊

泰來本週末往高雄  
革新者星期日抵達  
河內九訂下週二到翠麗打  
海皇號週末起只收貨箱

### 三池丸將赴印緬

【本報訊】三池丸將於下週一由香港開往印度和緬甸。該船由三池公司經營，將為該地區的貨主提供服務。三池公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 美國貨輪港量增

【本報訊】美國貨輪在港量增加，顯示美國貨輪業在過去一年表現良好。根據美國貨輪業協會公佈的數據顯示，美國貨輪在港量在過去一年增加了百分之十。美國貨輪業協會表示，美國貨輪在港量增加主要是由於其在商業貸款和房地產貸款方面的表現。

### 絲絲利河星期日

【本報訊】絲絲利河將於星期日由香港開往東南亞。該船由絲絲利公司經營，將為該地區的貨主提供服務。絲絲利公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 東亞航運有限公司

【本報訊】東亞航運有限公司將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 日本郵船株式會社

【本報訊】日本郵船株式會社將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 昭榮汽船株式會社

【本報訊】昭榮汽船株式會社將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 香港郵政

【本報訊】香港郵政將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

## New frequent transport links to Central/S. America & the Caribbean

Barber Blue Sea now offers you through-transportation all the way from S.E. Asia/Far East to most areas of Central and S. America and the Caribbean. A SuperService for all cargo that can travel in 20' or 40' containers (we containerize smaller consignments at terminals). With regular weekly sailings, rapid relay services from Miami and Panama, fast total transit times - and only one bill of lading, one invoice. And all the Barber Blue Sea advantages of course - fixed sailing dates, technically advanced ships, safe mechanical cargo handling, professional service and free marketing advice - all at competitive rates.

Want to know how you can profit from these new transport links? Ask your local agent: **barber wilhelmsen agencies Ltd.**  
Melbourne Plaza, 18th floor.  
33, Queen's Road C.,  
Hong Kong.  
6-253141

**SuperService**  
all the way...  
**BBS Barber Blue Sea**

### 亞洲明珠月中始到

【本報訊】亞洲明珠號將於下週一由香港開往東南亞。該船由亞洲明珠公司經營，將為該地區的貨主提供服務。亞洲明珠公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 百保利輪船公司

【本報訊】百保利輪船公司將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### WILLINE 非公會 中東線

【本報訊】WILLINE 非公會 中東線將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 日本東方輪船有限公司

【本報訊】日本東方輪船有限公司將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 香港輪船有限公司

【本報訊】香港輪船有限公司將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 香港至美國西岸貨櫃航線

【本報訊】香港至美國西岸貨櫃航線將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 香港至澳洲貨櫃航線

【本報訊】香港至澳洲貨櫃航線將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 香港至紅海線 兼收貨箱

【本報訊】香港至紅海線 兼收貨箱將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

【本報訊】Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 太古船務(代理)有限公司

【本報訊】太古船務(代理)有限公司將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。

### 協成汽船株式會社

【本報訊】協成汽船株式會社將於下週一由香港開往東南亞。該公司表示，該船將為該地區的貨主提供服務。



# 空運業權威指出

需採長期革命措施  
使空運業降低成本

（世凱）謂不願爲亞細亞著名之大型運輸廠指出，空運業必須採取長期措施來降價。他說：空運業需要更專門的飛機，而非改裝的客機。短期的措施，例如飛飛門的螺旋槳法，或改換飛機及飛機的「七哩」機均不足以解決今日空運之困難。

比如說去年空運業內主觀問題在於美國的放寬稅率政策，燃料油價及衰退，但此等因素亦並未能使運費驟降。

另據不滿意空運業人士稱，以今年頭兩個月來說，空運業實際處於停滯狀態，而往復停滯之原因不外爲載運的需求，去年似乎亦未爲空運業帶來旺景。此外，由於付有稅關，目前付有稅關，因此付有稅關，故成了空運業的障礙。

他談了蘇聯的航空業外，其中提及其他航空業中均採行延長航線：申

瑞航高級機長美亞對切指出

中國若欲發展民航

# 中國若欲發展民航

[illegible]

行來說是一條有價值的  
路線，因為它節省大量  
時間和燃油，自從這條  
巴

走郎在兩年前開放以來，許多航空公司已經使用這條中國鐵路到歐洲（包括倫敦）。這條路線經過南方三個省的廣州、兼黃、百色、昆明南部和牯嶺，然後轉入緬甸邊界，估計大約經過溫哥華、老及越南領空的琥珀，號就約節省四十五分鐘和四噸以上燃料。（意）

國太空總署安排

## 一四六型客 進行海底試

（本報訊）一架英國大空軍（AEOSPACE）編號（PERFORMER）的「一四六」型客機，將於終其一生以進行試驗。

「一四六」機多將被改進大空軍（AEOSPACE）編號（PERFORMER）的「一四六」型客機，將於終其一生以進行試驗。

機將加壓循環試驗，並由去五月起，該試驗相當於在實際海上進行。

「一四六」有兩種客機，一為有七至十九個座位，可容道以上升降，適合商業飛行，而一四六—二〇〇擁有較十至二〇九名乘客，能於四千

月十一日(星期一) 美州抵港，並在

**試驗**

四六六的飛機在水底中渡哈伯(H.A)箱內，反覆開始，為期五年的飛行。

四六六——一千五百呎長熱帶地區操縱的機身，其翼面適以下沉。

此一號機停泊及在即日起開行，美國加州、洛杉磯、三藩市、溫哥華及波特蘭新與格魯有洛歇研雪地(本報訊)

之世界最巨型飛機最近紐約州從聖約翰斯，在遠東五五A銀河千噸物，在厚度可退還回，證實了亦能脫離愉快。

日本郵船(香港)有限公司代理之馬泰號

究新飛機  
上進退自如

美國洛杉磯加州公司的產製  
C-5A銀星運輸機，最近  
特准在當地進行空地上行  
空運轉，一星期內要完成十  
次，迎候飛機數，重達六十六萬五  
千至二十四萬磅的地上運  
轉飛機，在平坦的雪地上行走  
地。

於本月廿一(星期二)  
從巴尼到港，將於西區  
開辦停泊，並於即日  
開辦，即赴巴尼之耶加  
達，三寶瓏及泗水等各

尚有航訊刊在

限來回

六張二頁

有船翼飛港澳  
天七售預日即

元)  
午五  
班  
話：  
電話：

週末及公眾假期四  
星期一至五 卅元  
(往澳門另加人頭稅八  
港澳對開由上午八時至下  
每半小時開航一  
售票處：上環新填地港澳船碼頭 電  
九龍旺角彌敦道麗斯大酒

IN  
(香港)  
電  
日期  
8日  
9日

**NYK L**  
**日本郵船**  
 總代理：康樂大廈廿三樓

| 航 綫 | 船 名       | 開 航      |
|-----|-----------|----------|
|     | ARISTANAX | 5月<br>5日 |

11日  
11日  
12日  
12日  
13日  
14日  
15日  

---

13日  
21日  

---

8日  
10日  

---

12日

|            |   |  |
|------------|---|--|
| 地中海及紅海     | HEIDENHEIM<br>FUSHIMI MARU<br>LA DIOSA<br>QAROUH<br>VERBENA<br>ELISABETH ROTH<br>JADE BAY | 5月<br>5月<br>5月<br>5月<br>5月<br>5月<br>5月 |
| 達打<br>多貨碼頭 | KAWACHI MARU<br>KII MARU  | 5月<br>6月                               |
| 孟加拉灣       | MIKE MARU<br>HAMPTON MARU<br>IWASHIO MARU   | 5月<br>5月<br>5月                         |

11日  
17日  
6日  
FC  
先收貨  
十三日  
MENT  
五月七日

|     |             |    |
|-----|-------------|----|
| 南 菲 | E.R. BRUGGE | 5月 |
| 西 菲 | VESTA       | 5月 |
| 印 巴 | IYO.        | 5月 |

**T. S. K. LINE**

**香港至椰加達全貨櫃服務**

直放：椰加達 (泗水轉) 五月

SEA DYNAMICS

往：椰加達、泗水、三寶壟。(DOCUMENT) 五月

JUMBO TRADER.

五月八日

**BLUE VENUES  
GRENADA**

## 出口船期表

| (西名)                  | (住何處)   | (日時) |
|-----------------------|---------|------|
| <b>美 洲 綫</b>          |         |      |
| SL.MARINER            | 美國西岸    | 六    |
| NEPTUNE PEARL         | 美國西岸    | 六    |
| PRES.MADISON          | 加州西北太平洋 | 六    |
| JOHNNY                | 加州北滿    | 六    |
| BARBAR TOBAX          | 洛杉磯紐約   | 六    |
| SEAPAC LEXINGTON      | 美國西岸    | 六    |
| SINALOA               | 加州西北太平洋 | 七    |
| CLIPPER ACE           | 美國西岸    | 七    |
| LLOYD BAKLE           | 溫哥華     | 七    |
| BARBER MEMNON         | 加州      | 八    |
| JAPAN ROBLE           | 加州北滿    | 八    |
| ZIM NEW YORK          | 洛杉磯紐約   | 九    |
| MOSEL EXPRESS         | 加州西北太平洋 | 九    |
| ORT.KNIGHT            | 加州紐約    | 十    |
| NL.STREEFKERK         | 中南美     | 十    |
| AM.TRADEER            | 加州紐約    | 十    |
| SEAPAC CHESAPEAKE     | 美國西岸    | 十    |
| H.K.ACE               | 美國西岸    | 十    |
| EVER SUMMIT           | 溫哥華     | 十    |
| SL.INNOVATOR          | 西北太平洋   | 十    |
| S.D. ESTERO           | 南美      | 十    |
| SL.PATRIOT            | 西北太平洋   | 十    |
| ALMA                  | 紐約      | 十    |
| TAMARA                | 智利美國西岸  | 十    |
| NEPTUNE AMBER         | 美國西岸    | 十    |
| SILVER PHOENIX        | 美國西岸    | 十    |
| PRES.TYLER            | 加州西北太平洋 | 十    |
| 士馬ERIKSSON MAERSK     | 加州紐約    | 十    |
| 士GALLEON TOPAZ        | 加州美國東岸  | 十    |
| MAIN EXPRESS          | 加州西北太平洋 | 十    |
| GARCILASO             | 香港      | 十    |
| <b>歐 洲 綫</b>          |         |      |
| MOTOUVN               | 地中海     | 六    |
| MUEHLHAUSEN           | 歐洲      | 六    |
| SUMBAWA               | 地中海     | 六    |
| GLORIA PEAK           | 地中海     | 六    |
| NL.DEJIMA             | 歐洲      | 八    |
| KURAMA MARU           | 歐洲      | 八    |
| LUPIN                 | 地中海     | 九    |
| DORA                  | 歐洲      | 九    |
| EVER VIGOR            | 歐洲      | 十    |
| HEIDENHEIM            | 聖彼得堡    | 十    |
| ROSARIO               | 鹿港香港    | 十    |
| ANANGEL MIGHT         | 歐洲      | 十    |
| SISSILI RIVER         | 地中海     | 十    |
| 士LEXA MAERSK          | 歐洲      | 十    |
| KUZNICA               | 歐洲      | 十    |
| KOREAN CHANCE         | 歐洲      | 十    |
| KHUD ROMAS            | 歐洲      | 十    |
| <b>澳 洲 綫</b>          |         |      |
| AUST EXPLORER         | 澳洲      | 六    |
| CATHERINE MARU        | 南太平洋島   | 六    |
| ALBA BAKKE            | 弗萊明頓    | 六    |
| XIAOSHIKOU            | 澳洲      | 十    |
| ZIM CANBERRA          | 澳洲      | 十    |
| <b>印 巴 中東綫</b>        |         |      |
| WILLINE TOYO          | 波斯灣     | 七    |
| SUMBAWA               | 澳洲南島    | 七    |
| AUSTRALIA MARU        | 太平洋南島   | 七    |
| SALAH ALDEEN          | 紅海      | 七    |
| MIKE MARU             | 科隆坡仰光   | 七    |
| 士士SELIZABETH MAERSK   | 波斯灣     | 七    |
| ARISTANZA             | 澳洲南島    | 七    |
| IYO                   | 孟買卡拉奇   | 七    |
| ZIM SYDNEY            | 澳洲      | 九    |
| TABUK                 | 波斯灣     | 十    |
| HAMPTON MARU          | 吉大港蘇門答  | 十    |
| AL WATTYAH            | 波斯灣     | 十    |
| 士YOUNG SPORTSMAN      | 波斯灣     | 十    |
| NEW EAGLE             | 日本科林斯   | 十    |
| KAWACHI MARU          | 澳洲      | 十    |
| 士YOUNG SPORTSMAN      | 波斯灣     | 十    |
| <b>東 南 亞 綫</b>        |         |      |
| MORERA                | 印尼      | 六    |
| DONG KWANG            | 雅加達     | 六    |
| RAMONVERETT           | 曼谷新加坡   | 六    |
| BASILICA              | 曼谷新加坡   | 六    |
| 士ABOTATY CONCARRIER 1 | 馬尼拉     | 六    |
| PALOMAL               | 新加坡巴生   | 六    |
| MASLUCK               | 新加坡巴生   | 六    |
| NEPTUNE TOPAZ         | 馬尼拉     | 六    |
| 士士ADRIAN MAERSK       | 新加坡曼谷印尼 | 六    |
| PETRIE MAERSK         | 新加坡檳城   | 六    |
| BLUE VENUS            | 印尼      | 八    |
| GRENADA               | 印尼      | 八    |
| GUNUNG SOPUTAN        | 新加坡     | 八    |
| ASIA ACE              | 馬尼拉     | 八    |
| WORLD LION            | 曼谷新加坡   | 八    |
| NEPTUNE ZIRCONE       | 馬尼拉     | 八    |
| DONAM 7               | 曼谷新加坡   | 八    |
| SUCCESS               | 新加坡     | 九    |
| OLDFAIR               | 新加坡巴生   | 九    |
| CHONG WIND            | 曼谷      | 十    |
| ELECTRO ACE           | 馬尼拉     | 十    |
| NEW ANGELITA          | 山打根汶萊   | 十    |
| CIRIUS                | 印尼      | 十    |
| AND.WUJAYA            | 印尼      | 十    |
| FORTUNE MARINER       | 新加坡     | 十    |
| <b>台 灣、日 本、釜 山 綫</b>  |         |      |
| FIKOH MARU            | 日本      | 六    |
| NOO HSING             | 韓國      | 六    |
| STRAIT CONTAINER      | 釜山      | 六    |
| SILVER STAR           | 釜山      | 七    |
| CLIPPER ACE           | 日本      | 七    |
| FORMOSA CONTAINER     | 釜山      | 七    |
| MARINE CONTAINER      | 釜山      | 七    |
| HP. JIN JU            | 高雄釜山    | 九    |
| DONAM 2               | 釜山      | 十    |
| HUGHVERETT            | 日本釜山    | 十    |
| VENUS                 | 日本      | 十    |
| HSING HWA             | 高雄      | 十    |
| H.K.ACE               | 日本      | 十    |
| CYOKURYU              | 日本      | 十    |
| HP.DONGNAM            | 高雄釜山    | 十    |
| BONNY STAR            | 釜山      | 十    |
| <b>非 洲 綫</b>          |         |      |
| ROWANTREE             | 南非      | 八    |
| EASTERN MUSE          | 東非      | 八    |
| NL.CRYSTAL            | 南非      | 八    |
| HOLSTALF              | 南美洲     | 八    |
| CHINSHA CAREER        | 西非      | 八    |
| TOURVILLE             | 西非      | 九    |
| KYOJU MARU            | 西非      | 九    |
| AFRICAN AMBER         | 拉高斯亞巴巴  | 九    |
| STATE OF TRIPURA      | 拉高斯亞巴巴  | 九    |
| GOLD ORLI             | 西非      | 九    |
| CHAI VAREE            | 西非      | 九    |
| MARCHEN MAERSK        | 西非      | 九    |
| ONCEAN STRENGTH       | 南非      | 九    |
| TENDAI MARU           | 西非      | 九    |
| YUE TAI               | 摩桑達     | 九    |
| HL HONGKONG           | 香港      | 十    |
| ALLIED ENTERPRISE     | 拉高斯亞巴巴  | 十    |
| S.D. ESTERO           | 南非      | 十    |
| GOLDEN GHANA          | 拉高斯亞巴巴  | 十    |
| IWASIRO MARU          | 東非      | 十    |
| E.R.BRÜGGE            | 南非      | 十    |

# 入口船期表

| (船名) (西名) |                     | (何處來) | (日期) |
|-----------|---------------------|-------|------|
| 多威        | TOURVILLE           | 基隆    | 六    |
| 聯合公司      | UNION KINGSTON      | 台灣    | 六    |
| 達達        | PRES. MADRION       | 美國    | 六    |
| 銀星        | SILVER STAR         | 釜山    | 六    |
| 得利來       | PETRELO             | 日本    | 六    |
| 愛德士       | KAPITAN KREMS       | 蘇聯    | 六    |
| 埃爾馬士      | ELEO MAERSK         | 卡拉奇   | 六    |
| 依爾瑪士      | CHEVALIER PAUL      | 澳洲    | 六    |
| 日光丸       | NIKKOH MARU         | 基隆    | 六    |
| 海星明珠      | NEPTUNE PEARL       | 美國    | 六    |
| 威爾士       | CHEVALIER VALBELLE  | 地中海   | 六    |
| 摩利拿       | MOREIRA             | 日本    | 六    |
| 運         | MASLUCK             | 日本    | 六    |
| 海星黃玉      | NEPTUNE TOPAZ       | 馬尼拉   | 六    |
| 勝         | SINALOA             | 曼谷    | 六    |
| 妙好信       | MUEHLHAUSEN         | 日本    | 六    |
| 金         | KING HWA            | 高雄    | 六    |
| 昆         | IYO                 | 日本    | 六    |
| 海星明珠      | LLOYD BAKKE         | 庇能    | 六    |
| 聯合公司      | TUNG HAI 6          | 高雄    | 七    |
| 利         | WILLINE TOYO        | 日本    | 七    |
| 東         | EVER DAWN           | 日本    | 七    |
| 東方女神      | EASTERN MUSE        | 日本    | 七    |
| 三洋丸       | MIKE MARU           | 日本    | 七    |
| 東         | OCEAN UNITE         | 日本    | 七    |
| 世界之獅      | WORLD LION          | 曼谷    | 七    |
| 永船士       | CLIPPER ACE         | 基隆    | 七    |
| 日本船       | JAPAN ROBLE         | 日本    | 七    |
| 藍德        | BLUE VENUS          | 日本    | 七    |
| 德賽        | HOLSTIC             | 基隆    | 七    |
| 阿爾士       | ARISTANAX           | 基隆    | 七    |
| 海星黃玉      | SEAMASTER MAERSK    | 新加坡   | 七    |
| 森巴        | SUMBABA             | 日本    | 七    |
| 大勝        | SULCESS             | 日本    | 七    |
| 海星明珠      | PRES. MCKINLEY      | 美國    | 七    |
| 金         | HP. JINJU           | 釜山    | 七    |
| 花         | ROWANTREE           | 基隆    | 七    |
| 大勝        | STATE OF TRIPURA    | 台灣    | 七    |
| 印度船       | TAMURAVERETT        | 新加坡   | 七    |
| 海星明珠      | NL. CRYSTAL         | 基隆    | 七    |
| 澳洲丸       | AUST. A. MARU       | 仰光    | 七    |
| 海星黃玉      | OCEANIA STAR        | 新加坡   | 七    |
| 豐         | GUNUNG SUTOPAN      | 新加坡   | 七    |
| 海星明珠      | SALAH ALDEEN        | 台灣    | 七    |
| 海星黃玉      | FORMOSA CONTAINER   | 基隆    | 七    |
| 海星黃玉      | STRAIT CONTAINER    | 基隆    | 七    |
| 海星黃玉      | NEPTUNE ZIRCON      | 新加坡   | 七    |
| 海星黃玉      | KUO LIE             | 高雄    | 七    |
| 海星黃玉      | HAI CHIANG          | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | AFRICAN AMBER       | 台灣    | 八    |
| 海星黃玉      | OLDFAIR             | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | VICTORIA 1          | 南美洲   | 八    |
| 海星黃玉      | KYOJU MARU          | 釜山    | 八    |
| 海星黃玉      | KONAM 7             | 釜山    | 八    |
| 海星黃玉      | TABUK               | 台灣    | 八    |
| 海星黃玉      | GOLDOR              | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | ASIA ACE            | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | ZIM SYDNEY          | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | LUPIN               | 休拉    | 八    |
| 海星黃玉      | NL. DEJIMA          | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | MOSEL EXPRESS       | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | ORT. KNIGHT         | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | ELISABETH MAERSK    | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | ALBERT MAERSK       | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | TAI LAI             | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | GRENADA             | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | BARBER MEMNON       | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | HUCHEVERRETT        | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | CATHERINE-RENE MARU | 台灣    | 八    |
| 海星黃玉      | CHAI VAREE          | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | HAMPTON MARU        | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | NL. STREEFKERK      | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | CIRRUS              | 安南    | 八    |
| 海星黃玉      | ZIM NEW YORK        | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | AND. WIJAYA         | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | MARIE BAKKE         | 舊金山   | 八    |
| 海星黃玉      | OCEAN STRENGTH      | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | MARCHEN MAERSK      | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | YUE TAI             | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | FUSHIMI MARU        | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | HSHING HWA          | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | TUNG PING 2         | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | ROSARIO             | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | JADE BAY            | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | NL. HONGKONG        | 釜山    | 八    |
| 海星黃玉      | DONAM 2             | 釜山    | 八    |
| 海星黃玉      | HEIDENHEIM          | 基隆    | 八    |
| 海星黃玉      | TOYAMA              | 歐洲    | 八    |
| 海星黃玉      | ISLA PUNA           | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | TENDAI MARU         | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | SISSILI RIVER       | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | HP. DONGNAM         | 釜山    | 八    |
| 海星黃玉      | AL. WATTYAH         | 台灣    | 八    |
| 海星黃玉      | KUZNICA             | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | KOREAN CHANCE       | 高雄    | 八    |
| 海星黃玉      | NEW EAGLE           | 臺北    | 八    |
| 海星黃玉      | SING WIND           | 曼谷    | 八    |
| 海星黃玉      | AM. TRADER          | 諾福克   | 八    |
| 海星黃玉      | EVER VIGOR          | 歐洲    | 八    |
| 海星黃玉      | CROCUS              | 巴生    | 八    |
| 海星黃玉      | ELECTRO ACE         | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | MARUAYEVERETT       | 日本    | 八    |
| 海星黃玉      | FUTONE              | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | YOUNG SPORTSMAN     | 中東    | 八    |
| 海星黃玉      | NEW ANGLITA         | 印度    | 八    |
| 海星黃玉      | MAKEVERETT          | 新加坡   | 八    |
| 海星黃玉      | ANDHIKA WANADHARMA  | 巴尼    | 八    |
| 海星黃玉      | EVER HANDSOME       | 地中海   | 八    |
| 海星黃玉      | OCEAN PING          | 馬尼拉   | 八    |
| 海星黃玉      | PRES. TYLER         | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | APENINES MARU       | 中東    | 八    |
| 海星黃玉      | ASPINAS PEARL       | 澳洲    | 八    |
| 海星黃玉      | OCEAN CONTAINER     | 美國    | 八    |
| 海星黃玉      | AM. ASTRONAUT       | 諾福克   | 八    |
| 海星黃玉      | CATTLEYA            | 新加坡   | 八</  |



















它！這令  
林依  
毛，這更  
起身，一  
郭老

「掉它！」郭老又親她的臉。

話說：「脫掉  
漆黑的一襲腋  
鈕一扯，她  
已把旗袍  
也脫去了。」

快，到屋裏  
忽然下  
「文不  
「你毋  
「不齊  
「我與

「雨了，曹岡拉落周麗娟手  
下，向天一望搖搖頭道：『  
不下了，香港天氣實在怪  
異，沒有？』他注意着她的  
淋淋濕濕，並非落湯雞。」

「謝說：『有他，說若你，再到水，得，也跑得上。』」

位顧先生在十五分鐘前打  
車回來，打一個電話與他  
「謝謝你！」

「吳鳳凰對他  
電話找過你，  
的，表哥  
絕吧？  
「好  
要開關眼  
的雜誌，  
專商

「好好！不能再好了呢！」

「你到我家後，此道者不會拒曹岡說：『我上床看剛買來，燈已爆了，」

不過我第一次去錢進去的，而只用了也够上買二斤猪肉的便宜多了，這是怎麼細細說起，當年西邊一是清華大學，一是

却不是花一塊  
兩毛錢，雖然  
價錢，但究竟  
回事呢？待我  
有兩座學府，  
燕京大學，這

湯 宗 扶 案

丁莉莉道：「又是那間  
點頭道：「正是，假如我  
我回去也不花多少氣力。  
：「我不喜歡喝醉的男人  
嬌媚，使唐韻宗想到她曾  
丁莉莉道：「新娘漂亮

「酒店？」唐媚  
當真醉了，你  
「丁莉莉嬌笑  
人。」她笑得那  
外之意。  
「不？」這是女  
客，只  
頭，有  
象，只  
人，只  
床頭，  
，她看  
唐

也便離開房間去了，丁鶴到了這大疊紗票，也不禁嘆息，他收拾了心，心裏想：『燕兒那一晚與這麼多男女老幼，覺得是一張臉來一張臉去，』

猴意馬，幹他的膠園生意，賓客見面，敬茶送客，裝裝男女賓客之中，她全落，作爲新娘子，又如何能，應酬亮了，早點回去休

蕭轍然低  
有什麼印  
多看幾眼  
息，她也



### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 星長泰 獎抽運幸

凡在本報刊登廣告，即可參加抽獎。獎品豐富，機會難得。詳情請洽本報廣告部。

### 華僑日報晚報分類廣告刊戶

本報晚報分類廣告，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 確相機

分類廣告客戶幸運抽獎。獎品豐富，機會難得。詳情請洽本報廣告部。

### 每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

本報廣告部，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 按揭 按揭 按揭

本報按揭部，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 北角超值洋樓

本報北角超值洋樓，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 廠房出售

本報廠房出售，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 本報設代收廣告服務處

本報代收廣告服務處，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 旺舖出售

本報旺舖出售，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中

### 本報設代收廣告服務處

本報代收廣告服務處，歡迎刊登。每日收費如下：  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元  
本報地址：香港德輔道中



**地產有限公司**  
洋樓出租  
商業樓出租  
廠房出租  
電話：(02)231513

**15年貸款**  
急徵樓宇  
行成地產

**物業交易公司**  
專欄  
買賣租樓 我哋幫你手 任君選到好

**分類廣告**  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

**正興工業大廈 \* 葵涌**  
三面單邊、電梯最充足、交通最暢通  
地下七千餘呎，樓高十八呎，樓上三千至四千餘呎呎租  
接洽處：協成織染廠有限公司  
廠址：葵涌葵興路九十九至廿五號  
電話：12-400291 12-268893

**購不交吉**  
或全幢樓舖  
或全幢樓舖  
或全幢樓舖

**大量徵求**  
各期德  
或全幢樓舖  
或全幢樓舖

**雲景台**  
雲景台  
雲景台

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**力企**  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍

**嘉寶地產**  
力企  
力企  
力企

**置富花園**  
力企  
力企  
力企

**德福花園**  
力企  
力企  
力企

**威龍**  
威龍  
威龍











**分類廣告**  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

**招生**  
本報分類廣告，歡迎各界人士，凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談，地址：新加坡大馬路門牌一號。

**分門廣告**  
本報分門廣告，歡迎各界人士，凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談，地址：新加坡大馬路門牌一號。

**分門廣告**  
本報分門廣告，歡迎各界人士，凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談，地址：新加坡大馬路門牌一號。

**鑽石寶玉**  
首創 鑽石寶玉 訓練中心  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小組**  
英語小組 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**攝影班**  
攝影班 教授攝影  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**國樂**  
國樂 教授國樂  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**德信烹飪**  
德信烹飪 教授烹飪  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**汽車修理**  
汽車修理 教授汽車修理  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**音樂中心**  
音樂中心 教授音樂  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**成人補習**  
成人補習 教授成人補習  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**南華會社交舞**  
南華會社交舞 教授社交舞  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**油畫**  
油畫 教授油畫  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**室內設計**  
室內設計 教授室內設計  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**英語小學**  
英語小學 教授英語  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**香港電腦訓練中心**  
香港電腦訓練中心 教授電腦  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**功玄鼎丹**  
功玄鼎丹 教授功玄鼎丹  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**國際聯邦書院**  
國際聯邦書院 教授國際聯邦書院  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**美滿婚姻服務公司**  
美滿婚姻服務公司 教授婚姻服務  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**收塑膠機**  
收塑膠機 教授收塑膠機  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**大眾婚姻**  
大眾婚姻 教授大眾婚姻  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**徵求**  
徵求 徵求  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**數學理化**  
數學理化 教授數學理化  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**中大學生**  
中大學生 教授中大學生  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**中大學生**  
中大學生 教授中大學生  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**中大學生**  
中大學生 教授中大學生  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**中大學生**  
中大學生 教授中大學生  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**中大學生**  
中大學生 教授中大學生  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**鳴謝吳氏宗親總會**  
鳴謝吳氏宗親總會 教授鳴謝吳氏宗親總會  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**啟事**  
啟事 教授啟事  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**啟事**  
啟事 教授啟事  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**啟事**  
啟事 教授啟事  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**啟事**  
啟事 教授啟事  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**啟事**  
啟事 教授啟事  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**海外菲僑中心**  
海外菲僑中心 教授海外菲僑中心  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**女傭中心**  
女傭中心 教授女傭中心  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**報稅**  
報稅 教授報稅  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**待聘菲傭**  
待聘菲傭 教授待聘菲傭  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**待聘菲傭**  
待聘菲傭 教授待聘菲傭  
地址：新加坡大馬路門牌一號

**待聘菲傭**  
待聘菲傭 教授待聘菲傭  
地址：新加坡大馬路門牌一號



# 方便讀者 選擇旅遊

|                      |        |          |         |         |        |                  |
|----------------------|--------|----------|---------|---------|--------|------------------|
| <b>海外旅遊機構★機票全港最平</b> |        |          |         |         |        | <b>絕不巧<br/>取</b> |
| 香港皇后大道中35號商業大廈       | 603室   | ②46196-7 | ⑤233847 | ⑥233912 |        |                  |
| 皇國約1300              | 倫敦900  | 多倫多3500  | 溫哥華1850 | 台北1700  | 北京990  | 東京990            |
| 紐約1800               | 南巴3000 | 西美洲3500  | 加拿大1830 | 台東1450  | 馬六甲950 | 曼谷950            |
| 黎城1250               | 澳洲1450 |          |         |         |        |                  |
| 漢                    |        |          |         |         |        |                  |

可賺機票

大出發機票

走801里

8547

## 免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈906室239147 ⑤254272⑤254276

|         |         |        |         |          |         |
|---------|---------|--------|---------|----------|---------|
| 美國 900  | 加拿大 970 | 英國 850 | 荷蘭 1500 | 台灣 750   | 曼谷 1490 |
| 紐約 350  | 椰加達 700 | 日本 720 | 巴西 350  | 馬尼拉 2050 | 歐洲 1500 |
| 紐約 1200 | 星加坡 670 | 台北 390 | 南美 2250 | 美加國 4650 | 歐洲 5200 |
| 歐洲 1600 | 馬尼拉 350 | 曼谷 650 | 巴黎 1350 | 菲島 900   |         |

### 亞洲旅運★免費代辦

香港中環德輔道中156-164號通商商業大廈M4-4 ⑤454811 (10線)

### 特快簽證

免費代訂各地酒店

|         |         |          |          |          |
|---------|---------|----------|----------|----------|
| 台北 350  | 亞庇 800  | 檳城 650   | 倫敦 990   | 洛杉磯 1400 |
| 曼谷 680  | 漢城 700  | 椰加達 700  | 巴黎 1600  | 紐約 900   |
| 台北 450  | 星加坡 650 | 芝加哥 1850 | 溫哥華 1500 | 奧州 1200  |
| 馬尼拉 350 | 大坂 950  | 夏威夷 1200 | 三藩市 1400 | 南美 2150  |

★特價平機票 凡搭747機票在港付款在本公司美加各地取票安全當

**泰馬星·雲頂·檳城**

程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡  
 清邁  
 檳城

**泰馬星十三天 \$3590**  
 十一天 \$3390

逢星期六早機出發 —  
**馬星(檳城)七天 \$2790**  
 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

泰國國際航空公司特別贊助


**全泰國·清邁·芭提雅**

**桂河橋七天 \$1690**  
**清邁八天 \$1790**

住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓  
 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士  
 逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助

|   |           |                      |
|---|-----------|----------------------|
| <b>縱橫</b>   |           | <b>* 代訂國內酒店及機票 *</b> |
| 昌、石鍾山七天 (逢星期二出發)                                      | 二程飛機回程直通車 | \$ 1788              |
| 陽朔(直航)四天  |           | \$ 1388              |
| 佛、從、星(直通車來回)七天  |           | \$ 788               |
| 、從化三天 逢星期五出發  |           | \$ 288               |
| 小、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出發                                |           | \$ 288               |
| Unit: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsim Tsui, Kowloon. |           |                      |

|          |          |   |
|----------|----------|---|
| 威夷羣島七天   | \$ 4789  |  |
| 美國西岸十天   | \$ 6489  |   |
| 美加西岸十三天  | \$ 8289  |   |
| 美國東岸十天   | \$ 8989  |   |
| 美加東西岸十七天 | \$ 12689 |   |
| 西岸墨西哥十天  | \$ 8989  |   |


  

|   |           |        |        |
|---|-----------|--------|--------|
|  | <b>日本</b> | 九州本州十天 | \$4500 |
|   |           | 九州七天   | \$3550 |
|   |           | 本州六天   | \$3150 |
| 住宿一流國際酒店<br>華籍領隊沿途解說  |           |        |        |

**酒店套票 天天出發**  
**機票 + 酒店 = 4 天**  
**新宿 太子大酒店 \$ 1750**  
**豪華 京王大酒店 \$ 1900**

**百福旅遊有限公司** (福興運通有限公司集團)  
 總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓(按8字)  
 電話：5-259241(10線) 5-259230(10線)  
 九龍辦事處：九龍彌敦道134號美蘭華酒店商場G114  
 電話：3-670091至3

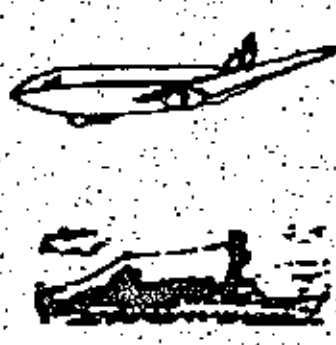
**\*本公司乃香港旅行社協會及國際旅行社協會會員，對閣下參加旅遊有最佳保障。**

|   |  |   |
|---|--|---|
|  | <h1>馬來西亞旅遊發展局</h1>                                     |   |
| <b>新興行旅遊貿易公司</b><br><b>3-679077</b><br><b>3-667802</b>                                | <b>金馬旅行社(香港)有限公司</b><br><b>5-434833-4</b>              | <b>天洋旅遊公司</b><br><b>3-697251-4</b>                    |
| <b>學聯旅遊部</b><br><b>3-694847</b>   | <b>香港康運旅遊中心</b><br><b>3-818951</b><br><b>3-808955</b>  | <b>百善旅遊公司</b><br><b>5-434303</b>                      |
| <b>百好旅遊有限公司</b><br><b>3-922218</b><br><b>3-910544</b>                                 | <b>多來美旅遊社</b><br><b>3-673107-0</b>                     | <b>利安旅遊</b><br><b>3-322538</b>                        |
| <b>東聯旅遊</b><br><b>3-696371</b>  | <b>奇豐旅遊</b><br><b>3-885065</b>                         | <b>開源旅遊有限公司</b><br><b>⑤-261686</b><br><b>⑤-227916</b> |
| <b>利華旅遊</b><br><b>3-306331-4</b><br><b>3-309925</b>                                   | <b>百順旅行社有限公司</b><br><b>3-320340</b><br><b>3-320349</b> | <b>東海旅遊貿易公司</b><br><b>5-456654</b><br><b>5-455292</b> |



# 旅遊介紹

專欄廣告



## 方便讀者

## 選擇旅遊

### 星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室 電話: 5-243068-0 266498-0  
美加國及粵語部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍區辦事處

### 專業旅遊, 確勝一籌

**日本本州** 箱根 富士山 箱根 名古屋

1. 乘搭波音747珍貴客機, 早機去晚機返, 足八天行程
2. 住宿最新太陽城大酒店, 山中湖酒店, 大阪東急酒店
3. 遊富士急樂園, 媲美迪士尼樂園, 新奇有趣, 老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適
6. 專家策劃, 全新行程, 節目豐富而有內容充實
7. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸

逢星期一、二、五、六、日出發  
直航大阪, 東京返港, \$3690 特價 \$2990

**馬(檳城)星泰** 曼谷 芭堤雅 曼谷 芭堤雅

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳城、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可觀新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店, 獨立成團, 專人領隊, 早機去, 晚機返。

星期一、六出發(檳城)七天 \$2750 十一天 \$3390  
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290 即日返港至七月止 各國團費減 \$100

**台灣環島** 阿里山 六福村

1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航飛機花遊。
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。
4. 直接經營, 環境可靠, 專人領隊, 團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選, 保證賓至如歸。
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發  
九天大特價 \$1850

### 星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B (星期一至六上午九時至下午七時, 假日照常)

3-320408 3-320409 3-320400 3-882492

**菲律賓** 碧瑤 夏蓮娜 \$1388

七天特級豪華團 原價 \$1788 超值酬賓 歡迎比較

5月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 30  
碧瑤夏蓮娜、嶼島火山湖、百勝灘、雕像館、總統廳堂  
獨家採用全菲最豪華喜來登、巴喇沙系統酒店、三次夜總會  
菲島專線, 星輝首選, 分社直營, 團團獨立

**泰國** 曼谷 芭堤雅 曼谷 芭堤雅

超值酬賓 \$1560 華航 早上出發 晚上返港

遍遊佛國勝跡, 四次夜總會, 住曼谷新麗澤、清邁大酒店。  
獨立成團 \* 天天出發 \* 絕不取巧 \* 歡迎比較

**星馬檳城七天** 星加坡 聖陶沙島 檳城 雲頂高原 檳城 雲頂高原 檳城 雲頂高原

超值酬賓 \$2288 檳城 馬星泰 \$3088

5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30  
獨立成團 \* 逢週三六出發

**代理廣州 東方賓館**

天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票

**景星旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常辦公)

**上海、杭州、蘇州、無錫、南京**

九天 (逢星期六出發) \$2990  
乘搭直航機往上海, 遍遊江南五大名城, 住宿一級賓館, 有空調調節及私家浴室, 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖, 品嚐江南各地特製名菜。專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月2, 9, 16, 23, 30日, 6月6, 13, 20, 27日

**江南、北京**  
逢星期六出發, 來回乘搭直航機, 專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月9, 23日 6月13, 27日 十五天 \$4690

**廣西高級旅遊團**

南寧、桂林六天 南寧、柳州、桂林八天 南寧、昆明八天  
\$1790 \$2190 \$2690

全線乘搭飛機來回, 住宿最豪華, 專人領隊, 隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月3, 10, 17, 24, 31日 6月7, 14, 21, 28日

**桂林、陽朔五天直航團**  
住宿全桂林最豪華之甲山飯店, 全部冷氣房間, 有彩色閉路電視機等, 特別安排往來三大大建設之靈渠。  
\$1590  
日期: 5月15, 19, 23, 27日 6月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日

**博覽旅遊**

中區李寶椿大廈422室  
博覽公司 5-434133至5 5-438871  
星期日照常辦公 5-439842 5-407892

**全台灣** 阿里山 墾丁 溪頭 花蓮 野動物園 地獄谷溫泉

七天 \$1590 九天 \$1690起  
增加成本300元, 兩程內陸機

- \* 高級豪華, 減少行車時間16小時。
- \* 乘日航, 早機去, 晚機返。
- \* 團團獨立, 分社經營。

逢星期一、二、四、六出發  
\*持證參加者送銀行現金禮券一份

**全泰國** 曼谷 芭堤雅 曼谷 芭堤雅

全港獨有 \* 新增(1)長勝灘(2)仙猴山  
曼谷 七天 \$1490起 清邁 \$1990  
小童收成本 \$1100 全港最平

節目全港最多, 六晚夜總會。  
乘泰航, 早機去, 晚機返。  
三晚芭堤雅住附私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。  
團團獨立, 分社經營。星期一、二、四、六出發

**星馬(檳城、怡保)泰**

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅  
星馬 七天 \$2190 星馬 馬城 馬城 馬城 \$3250

新加坡直飛檳城, 節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原

- \* 全線高級豪華, 節目全港最多
- \* 豪華團膳, 絕無自費。
- \* 住宿阿波羅, 總統等一流大酒店。
- \* 乘星航, 早機去, 晚機返。獨立成團。

逢星期一、三、六出發

**康泰旅行社有限公司**

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈161室 5-240061  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
機票部專線: 5-240064 3-721381  
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

**全泰國** 清邁——曼谷 乘搭內陸機 節省行車九小時

清邁 四天 \$1490 曼谷 八天 \$2090  
清邁 五天 \$1590 曼谷 九天 \$2190

小童收成本 \$1100, 全港最平  
天天出發 \* 全港首創  
參加人數全港最多, 日日有團, 團團獨立  
節目全港最多, 六晚夜總會。  
曼谷住文華及第一大酒店, 芭堤雅住假日及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

**全台灣** 阿里山 花蓮 高雄 日月潭

新增: ①六福村野動物園 ②地獄谷溫泉  
七天 \$1950 九天 \$2150  
逢星期一、三、六出發  
增加成本300元, 少行車16小時

1. 豪華航往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最貴, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任選。
2. 華航兩程內陸機(台北—花蓮, 高雄—台北)
3. 早機去晚機返, 足九天行程
4. 台北住最新、最大、最豪華之米來香格利拉大酒店 SHANGRILA HOTEL

**全泰馬星** 清邁 檳城 全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

乘巨型直升機遊雲頂高原, 節目最豐富  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋  
馬星 十天 \$2990 檳城 \$3190  
全泰馬星 十三天 \$3690 檳城 馬星 七天 \$2490  
逢星期二、六、日出發

**日本本州** 八天高級豪華團 \$2890 逢星期二、六出發

全港獨有內陸機, 增加成本300元

\*東京——大阪內陸機\*  
①東京——大阪內陸機要九小時, 大阪——東京也要九小時, 本團獨有一程內陸機, 節省行車九小時。  
②回程可自由停留台北。③膳食全港最靚

**真正台灣專線** 全台灣 阿里山·六福村·地獄谷 溪頭·花蓮·墾丁 七天 九天 \$1598 \$1468

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0 (四線)  
辦公: 上午九時至下午六時 (假日: 上午十時至下午四時)

台北機票十接送十酒店 四天三晚單人房 \$888

敢誇唯我獨尊

- ①全線最高級豪華享受增加成本300元。
- ②行程足, 早機去, 晚機返。
- ③台北—花蓮, 乘內陸機免舟車之苦
- ④三晚豪華夜總會, 膳食一流。
- ⑤台北市住最大、最新、最豪華之米來香格利拉大酒店 SHANGRILA HOTEL

\* 遍遊: 台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、台中、彰化、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、石門水庫、慈雲寺、野柳、阿里山、野動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟

**好世界酒樓旅遊部主辦**

**好世界旅遊團** 每位參加貴賓可獲下列優待

- 飲食及旅遊現金禮券 100元
- 最新款旅行袋及精美貼扣
- 出發前茶會及回程高級豪華歡宴

**台灣** 9天 \$1690  
出發日期: 逢星期四、六、日  
早去晚返, 時間充裕, 節目豐富, 行程創新, 與眾不同。安排豪華, 遍遊寶島風光, 住宿一流酒店。②增加遊覽節目, 遊覽月世界時鐘西子灣, 地獄谷溫泉, 春秋閣, 龍虎岩, 半屏山, 世界最大之觀音大聖像。③特別安排歡宴, 蒙古烤肉, 北京填鴨, 有頭火鍋, 潮州蜜汁火腿, 港式飲茶。

**馬星泰** 9-12天 \$3090  
出發日期: 逢星期六、日  
遍遊三邦名勝一流行程, 保證滿意。  
星馬 8天 \$2290  
出發日期: 逢星期三、六  
遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平、聖陶沙、雲頂高原、星加坡等名勝

**曼谷** 芭堤雅 桂河橋 6天—8天 \$1690  
暢遊曼谷、芭堤雅、古城、玫瑰花園、水上市場、大皇宮、鱷魚潭、佛統、桂河橋等名勝風光, 住宿一流酒店。

**日本** 本州 富士山 8天 \$2990 日期: 逢星期二五六  
遍遊東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、大阪, 等名勝風光, 美加多夜總會, 日本狄斯尼樂園, 子彈火車, 一流酒店。

好世界酒樓旅遊部 九龍美孚新邨百老匯街85號 電話: 3-7426400 3-7426004

星期日全日照常辦公  
星馬專線(特快簽證, 平價機票)

**星馬旅行社有限公司**

中環德輔道中141號國際大廈1601室  
5-434681-3 5-430044  
泰國社址: 8/10 SUKHUMVIT SOI 3 SUKHUMVIT ROAD BANGKOK TEL: 2514662

**星馬(檳城)七天 \$2190** 逢星期三出發

新加坡、聖陶沙島、花葩山、大平湖、怡保、吉隆坡、黑風洞、霹靂洞、清真寺、雲頂高原、檳城、馬六甲、蛇廟、馬騾山、極樂寺。  
阿波羅豪華夜總會 全程一流大酒店  
\* 專人領隊 \* 獨家主辦 \*

**全泰國** 乘泰航直飛清邁 (全線飛機)

清邁——曼谷內陸機, 節省行車九小時。  
暢遊: 清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖。  
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 \$1550 (乘華航)  
清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890  
逢星期三、四、六、日出發

馬星泰十天豪華團 \$2690  
泰馬星 (清邁、檳城) 十三天豪華團 \$3690  
星馬泰特快簽證、平價機票



| 請向下列各大旅行社報名接洽   |  |  |  |   |  |  |  |   |  |
|---|--|--|--|---|--|--|--|---|--|
| <b>福星旅行社有限公司</b><br><b>黃山旅遊團九天 \$2750</b><br>(香港—杭州直航來回)<br>5月3, 17日<br>遍遊黃山溫泉、玉屏樓、北海雲谷寺等美麗景色   |  | <b>海威旅遊</b><br>星馬八天 \$2299<br>逢星期三、日<br>菲律賓六天 \$1650<br>逢星期三、六<br>廣州探親團 \$390<br>逢星期日(飛機往)<br>直通車返日期任擇<br>國泰上海探親團 \$1750<br>逢星期三、六<br>回程任擇 |  | <b>中華旅遊</b><br>惠州、西湖、湯泉、羅浮山<br>三天豪華團<br>\$370 逢星期三、五、日出發<br>廣州、七星岩、鼎湖、佛山四天團<br>\$450 逢星期四出發<br>廣州、從化、西樵、佛山五天團<br>\$580 逢星期三出發       |  | <b>城市旅遊有限公司</b><br>石景山、中山、長江水庫<br>兩天遊<br>住宿石景山旅遊中心<br>逢星期六及公眾假期出發<br>成人 \$395<br>十歲以下小童 \$295  |  | <b>信惠旅行社有限公司</b><br>K-320386-7<br>中山、新會、江門、石景山三天團<br>\$430 逢星期五(水翼船往、大船返)<br>中山、新會、江門、西樵、石景山四天團<br>中山、新會、江門、台山、石景山四天團<br>中山、新會、江門、順德、石景山四天團<br>\$530 逢星期五(水翼船往、大船返) |  |
| <b>中亞旅運公司</b><br>3-306248<br>5-730699<br>廣州探親渡假團三天 \$360<br>逢星期六出發，普通車往，直通車返<br>廣州、從化、西樵、佛山四天 \$490<br>冷氣車往返 4月24日、5月7, 21日<br>星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 \$470<br>冷氣車往返 4月15, 18, 22, 5月7, 21日<br>韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660<br>4月23日、直通車返 5月16, 30日<br>東莞、太平、虎門二天 \$200<br>4月17, 19, 25日、5月2, 9, 16, 23, 30日 |  | <b>協記旅遊</b><br>桂林、陽朔、從化、五天 \$1490<br>5月5, 19, 25日<br>華東、北京十三天 \$4500<br>5月14, 21日(全程飛機)<br>昆明、石林、南寧七天 \$2750<br>5月24日(全程飛機)                |  | <b>豐盈中國旅遊</b><br>潮汕、廈門、福建八天遊 \$888<br>遍遊兩地風光，飽嚐兩地名菜<br>住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發<br>潮汕三天遊 \$488<br>遍遊汕頭市兩縣古蹟風光，飽嚐巧手潮州菜<br>住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發 |  | <b>合榮旅遊</b><br>中山溫泉、澳門、石岐、長江水庫<br>翠亨村、石景山<br>住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有五幢，均為二至四層高的建築物，全部均為中國式設計之雙人客房，裝飾美奐，有濃厚的民族色彩，室內充滿錦繡，配以色調柔和悅目之牆紙和傢俬，使遊客們享受著性趣舒暢，房內設備一應俱全，諸如電視、電視機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。<br>逢星期六出發 \$410 逢星期三、日出發 \$380 |  | <b>雅信旅遊</b><br>桂林、陽朔五天豪華團 \$1690<br>(逢星期五出發)<br>遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩、伏波山、獨秀峯、象鼻山等。<br>住宿漓江飯店或丹桂飯店，回程飛機，冷氣套房。  |  |
| 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場大廈一樓26室<br>香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室  |  | 灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字<br>電話：5-722668, 5-740223   |  | 九龍旺角太子道150-152號太子商業大廈903室<br>電話：3-802108 802091   |  | 香港中環皇后大道中158-164號華英大廈902室<br>電話：5-448059, 5-458179   |  | 九龍彌敦道760號東海大廈7樓26室<br>(即大大公司樓上) 電話：3-819826, 3-817220   |  |